BON DIA Aruba

Diabierna 4 di Juli 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Fin di Aruban Dream?



ORANJESTAD -Un bunita cas di dos camber y un baño, estilo Caribense riba tereno propio di 600 meter cuadra ta e soño ideal pa hopi Arubano. Lamentablemente, uno cu ta for di alcance pa hopi habitante. Den e ultimo decada e prijs di propiedad a subi drasticamente, mientras, e salario minimo y averahe a keda relativamente plat den e mesun periodo.

Pagina A4

A logra evita 'aanwijzing'



ORANJESTAD — Aruba y Hulanda a acorda pa laga haci un investigacion independiente riba presupuesto di 2014. Un investigacion, cu lo tuma luga den dos fase y lo wordo ehecuta den forma di un rapport ehecutivo independiente di un ekipo di experto riba e tereno dentro di Reino.

Lesa pagina A2



"Gang di Arte" no lo tene tayer e aña aki

ORANJESTAD -- Debi na tardansa di aprobacion di presupuesto, competencia hubenil "Gang di Arte" no lo tene tayernan e aña aki. Segun John Freddy Montoya, lider di proyecto, e aña aki a decidi di no haci e tayernan, ya cu no tin e garantia cu lo por cumpli cu e pago di e docentenan.

Pagina A6



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 3 Juni 2014





03 16 18
27 34 19 (Joker) H (Letter)



8 2 3 3

Signo: Piscis



3 8 0 5



6 0 5 9
3 2 2 6
1 7 1 1



09 10 14 17
34



05 11 19 28
Mega Ball 03

Jackpot Afl. 1.650.000,00



2 5 6 3
2 2 3 7
5 7 2 9

DIARIO

3 6 6 1
7 2 0 1
4 1 3 0

SUPER 4

4 1 3 2



3 8 21 23
51 35 X2

$9 MILLION



7 38 46 49
56 1 X5

$15 MILLION

A logra evita 'aanwijzing'

Team di experto lo bay investiga presupuesto 2014

ORANJESTAD — Aruba y Hulanda a acorda cu otro pa laga haci un investigacion independiente riba presupuesto di 2014. Investigacion aki lo tuma luga den dos fase y lo wordo ehecuta 'den forma di un rapport ehecutivo independiente di un ekipo consistiendo di expertonan cu experiencia den tareanan similar dentro di Reino.' Gobierno ta kere cu den e prome fase caba cu lo tuma luga den proximo dos siman, gobernador lo firma presupuesto 2014 pa e por bira ley. Aki dos luna, posibel recomendacionnan pa cambionan den presupuesto y posiblemente tambe proyeccionnan pa presupuestonan di añanan cu ta sigui lo bay parlamento pa wordo aproba. Pero no prome cu gobernador y gobierno Hulandes haya e rapport aki den nan man.



yama e impasse entre Aruba y Hulanda, a termina y cu partidonan a haya otro.

Prome minister Eman a bisa cu pe personalmente e tabata un cuestion hopi pisa, mirando cuanto tempo y energia e mes a hinca den ultimo añanan pa cu mehoracion di relacionnan den Reino.

Pa e motibo ey tambe, e prome mandatario a opta pa no divulga nada den publico durante ultimo siman. Segun prome minister un negociacion publico lo no a contribui na soluciona e impase. Un discusion publico lo a haci daño tambe y 'pone heridanan unda no tin', asina prome minister a duna di conoce.

Investigacion

Aruba y Hulanda a acorda cu otro cu 'pa hancra e solidaridad' di e maneho financiero di gabinete Mike Eman II, ta dicidi, a base boluntario y dentro di e marco di Statuut, pa efectua un investigacion independiente na e posibel riesgonan den e estima-

cia y Organisacion Gubernamental y na Gobierno Hulandes a traves di minister di Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino. Aki dos luna esaki lo wordo ripiti pa e rapport definitivo. Gobierno di Aruba lo adopta e posibel recomendacionnan di e rapportnan investigativo pa cambionan adicional pa presupuesto 2014 y si ta e caso tambe pa e presupuesto plurianual. Lo presenta esakinan na parlamento di Aruba pa amenda y aproba.

Prome minister Eman a enfatisa cu parlamento lo bay ta tin e ultimo palabra.

A puntre si e ultimo palabra aki kisas ta uno puro formal, mirando cu gobernador y gobierno Hulandes lo bay tin e recomendacionnan den nan man prome pa posiblemente comenta riba esaki pa despues fraccion mayoritario cu ta sostene gobierno aproba tur cos. Prome minister Eman responde cu parlamento por rechasa of amenda cualkier ponencia di e rapport y ta keda cu e ultimo palabra.

Gobernador

Pa loke ta e papel cu gobernador a hunga den henter e situacion di e ultimo dianan, prome minister ta bisa cu e ta haya cu lo ta bon pa den futuro hiba un discusion cu Raad van State riba e 'grey area' den cual gobernador di Aruba tin biaha sa opera.

CFT pa dos luna?

Tin un peculiaridad cu a sali na cla despues di e conferencia di prensa. A pesar cu prome minister Eman a declara enfaticamente cu a scoge pa un caminda diferente cu CFT, e formulacion cu esaki ta tumando luga parcialmente riba peticion di Aruba mes, e tempo cu e team ta traha ta limita y cu e recomendacionnan por wordo rechasa pa parlamento di Aruba na final, ta trata di un definicion di un team cu basicamente ta mescos cu CFT. For di fuente fidedigno, Bon Dia Aruba te hasta a haya di compronde cu ex-secretario di estado Hulandes Frans Weekers y ex-presidente di Banco Central di Aruba Hassanali Mehran lo no ta activamente envolvi den team aki. Ken si lo ta den e team, lo bay mustra den simannan cu ta bin .❑



Ayeratardi, prensa a wordo yama pa un conferencia di prensa urgente. Ya den merdia medionan di comunicacion a anuncia cu Aruba y Hulanda a cera un acuerdo cu otro y cu awe Rijksministerraad lo no duna gobierno di Aruba un 'aanwijzing' riba maneho financiero. tambe a anuncia cu lo no bin cu un College Financieel Toezicht (CFT) pa Aruba, manera ta e caso na Corsou y St. Maarten. Despues di un siman na unda a abstene di duna cualkier informacion riba loke tabata pasando, prome minister Mike Eman, acompaña pa ministernan De Meza, Sevinger, Croes y Schwengle a drenta sala di prensa pa anuncia e noticia cu loke nan a

'Ambiente constructivo'

Prome minister Eman a conta cu den ultimo dianan su persona tabata den contacto cu prome minister Hulandes Mark Rutte y minister Plasterk di Asuntonan di Reino. Minister Yrausquin di Financia mientras tanto a keda reuni na Den Haag riba e topico di presupuesto.

Reunionnan telefonico entre Eman y Rutte tabata bayendo te den oranan di marduga mirando diferencia di tempo y oranan cu ambos tabata disponibel pa papia. Segun prome minister Eman e discusionnan tabata den un ambiente constructivo y profesional.

Silencio pa un motibo

cionnan di e presupuesto 2014 y di e desaroyonan pa e proximo añanan di e financia publico, segun criterionan internacional di financia publico sostenibel y capacidad di cumplimento cu pagonan.

Team di experto

Riba peticion di Aruba y Hulanda e investigacion aki ta wordo ehecuta den forma di un rapport ehecutivo independiente di un ekipo consistiendo di expertonan cu experiencia den tareanan similar dentro di Reino. Aki dos siman e ekipo aki lo presenta un rapport preliminar di e investigacion na Gobernador di Aruba,

na Gobierno di Aruba a traves di minister di Finan-

MusiCity a wordo posponi pa november

ORANJESTAD - Actividad MusiCity lo no tuma luga e fin di siman aki mas, el a wordo posponi pa e fin di siman di "thanksgiving" den luna di november. Personanan cu carchi cumpra debolbe esakinan y haya nan placa bek, of tene esaki te cu november.

E fin di siman aki ariba dia 5 y 6 di juli tabata e fecha planifica pa e MusiCity tuma luga, pero pa motibo cu esaki ta birando mas y mas grandi cada dia y mester tene cuenta cu e siguridad di tur hende presente na e evento, organisadonan a tuma e decision pa pospone esaki pa un otro fecha.
Un otro factor cu a hunga un rol grandi ta e area cu e evento lo a tuma luga mester cera full cu ta Stadionweg, y como cu tin negoshinan y casnan ariba e caminda no a keda cla cu e permiso for di DOW pa cera esaki, segun PR di MusiCity sra. Rutha Gaarie - Gravenhorst

Fundacionnan local

E siman cu a wordo scogi na november ta e fin di siman largo cu ta celebra "Thanksgiving", e fecha aki segun sra. Gaarie - Gravenhorst ta perfecto pa e meta di e evento. Mirando cu tur e entrada cu MusiCity ricibi lo wordo parti entre mas o menos 10 fundacion local, e Meta di e fundacion y e fecha scogi ta pas bon, segun sra. Gaarie - Gravenhorst.

Algun di e fundacionnan cu lo ricibi donacion ta FAVI, BOB, FADA, FAA y FEPO

Dia 27 di November lo ta e inicio di e programa mas amplio di MusiCity cu atencion ariba e muchanan cu limitacion, sigui pa 28, 28 y 30 di november cu lo yena e cayanan cu tur e actividadnan cu a wordo planifica y tambe mas organisacion cu lo uni na MusiCity cu prome no a haya e oportunidad, sra. Gaarie - Gravenhorst a bisa.

Actividad

Na e ocasion lo tin mas di 60 autonan clasico, mas cu 70 diferente agrupacion cu lo haci nan presentacion manera banda, grupo di baile, Poeta, lectura, charla, dino jump, pelicula pa muchanan, weganan pa mucha y mucho mas, sra. Gaarie - Gravenhorst a bisa.

Segun sra. Gaarie - Gravenhorst e produccion di e actividad ta encera ayudo di hopi boluntario, diferente grupo manera di scouting y cruz cora a pone nan mes disponibel pa yuda na MusiCity.

Algun banda tambe a contribui na e actividad di un of otro manera, tin a bisa cu nan lo toca gratis y otro a duna MusiCity un descuento.

Organisacion MusiCity

E organisacion mes di MusiCity ta consisti di mas o menos 10 persona sra. Gaarie - Gravenhorst a bisa. Sr. Karl Welch ta e productor di e evento.

E idea pa trece e evento aki na Aruba a bini for di sr. Welch kende kier a trece un evento parecido na uno cu tin na San Francisco tur aña. Sr. Welch a gusta e idea di un actividad pa grandi y chikito cu ta promove nos cultura cu e meta pa yuda fundacionnan local yega na fondo.

Sr. Welch tin experiencia trahando cu e produccion di Soul beach Music Festival y e ta spera cu e evento aki por wordo organisa cada aña.❑

Vuelo di Inselair Aruba rumbo pa Miami

Desvia pa Corsou pa motibo di un 'bird strike'



ORANJESTAD -- Diahuebs merdia vuelo 8I-990 di InselAir Aruba, for di Aruba pa Miami a hay'e cu un problema tecnico ora cu nan a experencia un 'bird strike,' aki ta trata di un para cu a dal den e motor di e avion di parti paden.

Esaki a sosode na momento cu e avion tabata lantando su vuelo pa Miami. E tripulacion cu a sinti cu tabatin un choke a controla tur nan instrumentonan pero no a mira nada for di normal.

Sinembargo, nan a dicidi di haci un 'cautionary landing,' loke ta un aterisahe di precaucion pa laga controla tur cos na tera prome cu sigui cu e vuelo y pa e motibo ey a dicidi di baha na Corsou caminda e tecniconan di InselAir a controla e motor intensivamente.

No a haya nada di daño na e avion pero si a constata cu berdad un para a dal den e avion.

Pa 15:00 or a duna e avion liber pa continua cu su biahe pa Miami. Manera ta custumber den caso di un 'cautionary landing' semper ta adverti brandweer pa ta presente. Sinembargo, brandweer no tabatin mester di actua.❑

Joran van der Sloot ta casa awe

ORANJESTAD – Awe Joran van der Sloot ta drenta enlace matrimonial. E ta casa cu su comprometida Peruana, Leidy Figueroa. E acto ta tuma luga den prizon na Lima, Peru unda Van der Sloot ta cera. Esaki, segun su abogado Maxim Altez kende a duna esaki di conoce.

Altez mes lo ta presente pa motibo cu e ta testigo di e casamento. Van der Sloot, kende tin 26 aña di edad, a cera conoci cu su comprometida di 24 aña di edad, den prizon unda e tabata bende bela y cigaria. E ta sperando un yiu di e Hulandes cu lo mester nace den luna di september.
Van der Sloot, kende ta naci na Arnhem Hulanda, tin cu sinta un castigo di 28 aña pa e asesinato cu el a comete na Lima, dia 30 di mei 2010 di e dama Peruana, Stephany Tatiana Flores Ramirez.❑



BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Sub-Gerente Editorial
Sharina Henriquez (Hefe)
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Lia de Cuba
Margarita Els

Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal

Colaborador
Oscar Vidal
Raymond Hoek

Fotografo
Dino Tromp
Maritza Tromp- Lacle

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Gwen Wever

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart (Hefe di personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. www.bondia.com

E fin di Aruban Dream?

ORANJESTAD - Un bunita cas di dos camber cu un baño, estilo Caribense riba tereno propio di 600 meter cuadra. Esey ta e soño ideal di biba pa hopi Arubano. Lamentablemente, e soño ki ta for di alcance pa hopi habitante riba nos isla.

pa: Benjamin Romano

Den e ultimo decada e prijs di propiedad a subi drasticamente. Un cas di dos camber cu tabata costa nobenta mil pa construi 15 aña pasa, awor ta costa dobel. Mientrastanto, e salario minimo y averahe a keda relativamente plat den e mesun periodo.

E discrepancia aki, por wordo splica dor di e fluho di labor barata for di exterior, cual a mantene e salario abou en particular salarionan di e sector hotelero. E tantisimo construccion di condominio di balor halto y factornan manera scarsedad di tereno, a contribui na pusha e prijs di propiedad mas halto.

E problema a bira mas serio, dor di e hecho cu gobierno no por satisface e demanda pa tereno pa construi cas. Actualmente, tin como tres mil peticion pa tereno na gobierno y den e añanan venidero esaki lo sigui subi.

Si, nos tuma escenario di Centraal Bureau voor de Stastistiek (CBS) unda e proyeccion di e poblacion den futuro ta abou. Pa medio 2030, e poblacion di Aruba lo ta aproximadamente 125 mil habitante. Esey ta lanta basta pregunta, si e modelo cu nos ta uzando awor ta sostenibel. Rosamento di mondi pa traha mas cas porta un solucion a termino cortico, pero e ta bay a costo di nos naturalesa.



Posibel solucion

E areanan hopi pobla riba nos isla, manera Oranjestad, Noord y San Nicolas, por ta e posibel solucion pa e scarsedad di tereno y e prijs halto di propiedad. Doñonan di tereno y propiedad den centro di areanan hopi pobla, cu no ta uza nan propiedad of tereno, lo por wordo cobra un grondbelasting mas halto. Teoreticamente, esey lo conduci na maximalisa e uzo y eficiencia di e tereno y propiedad.

Henter e idea tras di hisa e grondbelasting, ta pa incentiva doñonan di tereno y propiedad pa construi apartamentonan. Door di construi mas apartamento e prijs di huur pa apartamento lo baha, ya cu lo tin mas riba mercado. E demanda pa cumpra un cas tambe lo baha door cu e prijs di huur pa apartamento lo ta mas barata cu e pago mensual di un hipoteca pa cas. No solamente e lo contribui na economia di Aruba pero tambe nos naturalesa ta wordo salvaguardia.

Cualkier decision cu wordo tuma encuanto asunto di scarsedad di tereno y e prijs halto di propiedad mester tuma en consideracion nos medio ambiente y no solamente e aspecto economico. Pero un cos si ta sigur nos futuro dilanti, e “Aruban Dream” mester wordo adapta.❑

Recomendacion pa preveni cancer

ORANJESTAD - Ora ta trata di cancer desafortunadamente no tin garantia, un hende cu ta biba saludabel tambe por haya cancer.

Pero evidencia a base di estudio cientifico ta mustra cla cu door di sigui e 10 recomendacion bo ta duna bo mes e chens mas grandi pa preveni cancer segun Koningin Wilhelmina Fonds Aruba (KWF).

Wereld Kanker Onderzoek Fonds

Wereld Kanker Onderzoek Fonds, estableci desde 1994 na Amsterdam, Hulanda, ta investiga continuamente e relacion entre nutricion, actividad fisico, peso y e riesgo di haya cancer.

A base di analisis di miles di estudio, y den cooperacion cu expertonan di rond mundo, Wereld Kanker Onderzoek Fonds a formula e 10 recomendacionnan pa yuda bo reduci e riesgo di haya cancer. Wereld Kanker Onderzoek Fonds ta colabora cu diferente otro fundacion cu ta combati cancer rond mundo, tambe cu KWF Aruba.

Cambionan chikito den nos bida diario awe por haci un diferencia grandi y yuda nos mantene nos salud den futuro. Esaki ta conta pa hende di tur edad, nunca ta demasiado trempan of laat pa cuminsa cu un estilo di bida saludabel expertonan di KWF a menciona.

Recomendacion

Percura pa un peso saludabel, Move por lo menos 30 minuut tur dia, Limita comemento di cuminda cu hopi caloria, y bebemento di bebida cu hopi sucu, Come hopi berdura, fruta, producto di grano integral y legumbre, y varia den esakinan mas hopi posibel, Limita comemento di carni cora y evita di come carni procesa, No bebe alcohol, Come menos salo of cuminda procesa cu salo, No confia suplemento (di por ehempel vitamina) pa proteha contra cancer. Saca e nutricion necesario for di bo alimentacion, No huma.

Un persona cu ta na estado ta recomendabel pa duna e baby lechi di pecho so, durante e prome seis luna. Esaki ta bon pa salud di mama y yiu.

Despues bo por cuminsa duna baby otro sorto di alimentacion likido of solido.

Si bo a yega di haya cancer y e tratamento medico a caba, sigui e recomendacionnan pa prevencion di cancer. Consulta bo dokter tocante esaki.

Factornan cu ta hunga un rol

Tin hopi diferente factor cu por hunga un rol den e desaroyo di cancer Factornan genetico: Solamente entre 5 y 10 porciento di tur casonan di cancer ta debi na factornan genetico, Cientificonan a descubri cu tin factornan genetico cu tin un relacion cu por ehempel cancer di pecho y cancer di tripa. Hendenan cu tin un factor genetico cu tin un relacion cu un tipo di cancer ta core un riesgo mas halto pa haña cancer. Pero nan tambe por reduci e riesgo aki door di biba saludabel.

Malesanan infeccioso

Cierto malesanan infeccioso por hisa e riesgo di haya cancer. E virus “humaan papilloma” ta conoci como factor di riesgo pa haya cancer di boca di matriz. Infeccion cu e bacteria “Helicobacter pylori” por hisa e riesgo di haya cancer di stoma. Hepatitis B y C ta hisa e riesgo di haya cancer di higra. Vacunacion contra algun di e malesanan infeccioso nan aki ta importante pa prevencion.

Algun factor den nos ambiente por hisa e riesgo di haya cancer. Solo, por ehempel, por hisa e riesgo di haya cancer di cuero. P’esey ta hopi importante pa nos proteha nos mes di e rayonan fuerte di solo cu entre otro un protector solar (sunblock), un parasol, paña cu ta tapa nos curpa bon of un sombre. Tambe ta importante pa nos keda den sombra ora e rayonan di solo ta mas fuerte. Un otro ehempel di factornan den nos ambiente cu por hisa nos riesgo di haya cancer ta cierto kimiconan industrial KWF a menciona.

Estilo di bida

Cientificonan ta calcula cu mas of menos un tercera parti di e casonan di e tiponan di cancer mas comun na paisnan occidental por wordo preveni door di come saludabel, move mas, y mantene un peso saludabel. Esaki ta ainda sin tene cuenta cu humamento.

No huma, of stop cu humamento, ta un di e medidanan mas importante pa preveni cancer. Pues door di biba saludabel nos por reduci nos riesgo di haya cancer drasticamente.❑

Tormenta Tropical Arthur a bira horcan



ORANJESTAD - Ayera mainta trempan banda di 5or, Tormenta Tropical Arthur a bira Horcan. E horcan aki lo no tin influencia ariba e situacion di tempo aki na Aruba segun director di Departamento Meteorologico Aruba, sr. Marck Oduber.
Importante pa menciona segun sr. Oduber ta cu e horcan aki a nace den su temporada manera a expertonan a premira.

Horcan Arthur ta e prome horcan pa forma den e temporada di horcan y esaki ta un di e 10 horcannan cu a wordo pronostica pa e temporada di horcan aki. A pronostica tambe 4 Tormenta Tropical for di cual por desconta Arthur. E pronosticonan aki a keda den e cifranan cu a wordo pronostica na inicio di e temporada di horcan, cual Bon Dia Aruba a publica anteriormente, tormenta: 8 pa 13, horcan: 3 pa 6.

“Pronostico ta indica cu e horcan lo por bira uno di categoria 2 te cu categoria 3, cual ta uno cu basta forsa”, segun sr. Oduber.

No ta afecta Aruba

E horcan aki no tin efecto ariba e situacion di tempo na Aruba, e horcan ta pasando direccion oost di Merca cu e posibilidad pa e toca tera na North Carolina. Locual cu ta ocasionando e tiki yobida cu Aruba ta ricibi ta ola tropical den nos atmosfera cual ta algo normal segun sr. Oduber. E ola tropical por causa yobida breve.

Alerta pa secura

Sr. Oduber a bisa cu luna di juni tabata un luna hopi seco pa Aruba a midi solamente 4.8 mm mientras cu e midi normal pa luna di juni ta 18.7 mm. Esaki ta pone Aruba ariba alerta di secura manera otro islanan den region. Damnan a seca rond Aruba y tabata tin lunanan cu a midi hasta 0 mm di awa, segun sr. Oduber. E tiki awa cu ta yobe no ta cubri e secura. Den e periodo di juli te cu september ta premira cu e chens pa awa bou di normal ta mas o menos 70 porciento. Den lunanan october november y december e promedio pa awa bou di normal ta bay te na 80 porciento, cual ta e temporada cu normal ta spera mas awasero.

Islanan cu ta haci agricultura ta teniendo na cuenta cu e tera ta mas seco cu normal y ta haciendo uzo di otro alternativa pa nan plantacion ricibi suficiente awa. Tin ta conservando awa y tin a cambia locual cu ta wordo planta pa matanan cu por sobrevivi durante e tempo seco.

Prevencion pa Aruba

Aunke cu e situacion actual no ta afectando Aruba mester sigui e promedio pronostica cu ta bisa cu e biento por ta un poco mas halto cu normal, olanan halto cu presenta ta pa motibo di e biento halto. “personalmente mi no ta kere cu esaki lo ta un problema paso e piscadonan na Aruba ta custuma cu biento fuerte y lama bruto”, sr. Oduber a bisa. “E unico momento cu mester tene mas cautela ta si un Ciclon Tropical drenta Caribe cu e consecuencia cu e lama por boltia, importante den temporada di horcan ta pa sigui e pronosticonan semper di cerca”.

Aunke cu ta proyectando temporada di secura, sr. Oduber a bisa cu awa lo yobe kiermen semper mester ta prepara. E problema cu e cambio climatologico cu ta pasando aden, por trece cu na luga awa cay gradualmente, e por cay masha hopi ariba un dia.

Nomber di Horcan

Interesante pa menciona ta cu e nombernan di horcan ta wordo stipula pa World Meteorological Organization kende ta traha un lista cu nomber den orden alfabetico, pa nombra cada Tormenta Tropical cu ta wordo desaroya den temporada di horcan. Den Oceano Atlantico, Tormenta Tropical cu yega un velocidad di biento di 39 miya pa ora ta haya un nomber manera Tormenta Tropical Arthur. Si e tormenta aki yega y mantene un velocidad di biento di 74 miya pa ora, esaki ta wordo yama un horcan manera



Horcan Arthur.

Lista di nomber 2014

Arthur, Bertha, Cristobal, Dolly, Edouard, Fay, Gonzalo, Hanna, Isaias, Josephine, Kyle, Laura, Marco, Nana, Omar, Paulette, Rene, Sally, Teddy, Vicky, Wilfred

Nombernan por wordo ripiti despues di seis aña cu e wordo uza, pero nombernan di tormentanan hopi grave no ta wordo uza nunca mas.❑

BON DIA Aruba

Rapport di Youth Health Survey ta cla

Aruba ta dispone di datonan relevante tocante salud di hobennan

ORANJESTAD- Pa prome biaha cu Aruba ta dispone di datonan relevante encuanto salud di nos hobennan aki na Aruba.

Na Departamento di Salud Publico Aruba (DESPA), den presencia di Team di Maneho, seccion Epidemiologia y Investigacion, seccion Malesanan Contagioso y seccion Promocion di Salud a tuma luga e entregamento oficial di e rapport Youth Health Survey Aruba 2012.

E rapport aki ta e producto final di labor bou guia di seccion Epidemiologia y Investigacion di DESPA. Pa prome biaha cu Aruba ta dispone di datonan relevante encuanto salud di nos hobennan aki na Aruba. E datonan aki por wordo compara cu otro paisnan mundialmente. Den e rapport tin compila dato y descripcion con nos hubentud, entre 12 pa 19 aña na Aruba, ta pensa y nan comportacion den relacion cu nan salud. Tin relato di nos hobennan relaciona cu nan estilo di bida, comportacion di riesgo di salud, salud sexual y reproduccion, pero tambe nan descripcion di nan ambiente na cas, scol, comunidad, amigo. Atencion tambe a bay na e factor di salud mental y salud fisico.

Colaboracion di diferente seccion

Cu cooperacion di personal di e diferente seccionnan di DESPA, mayornan y e hobennan cu a participa na e investigacion, directiva y docentenan di e scolnan secundario a duna como resultado cu un rapport representativo di nos hubentud awo ta disponibel. E rapport ta duna un bon bista con nos hubentud na Aruba ta riba diferente tereno p.e. salud, educacion pero e parti social tambe ta wordo treci dilanti. E intencion di e rapport aki ta pa e wordo uza door di diferente departamento, organisacionnan cu ta traha cu hobennan na Aruba. Di e forma aki por traha miho maneho na bienestar, mehoracion di salud y proteccion di hobennan.

Departamento di Salubridad Publico ta gradici Union Europeo cu a financia e investigacion y a percura pa e imprenta di e rapport. Tambe na PAHO (Pan American Health Organization), cu a duna ayudo tecnico. Ministernan anterior y actual di Salud Publico y di Enseñansa, Departamento di Enseñansa, CBS y e encuestadonan a haci cu e investigacion aki tabata exitoso te resulta den un rapport.❑

Debi na tardansa di aprobacion di presupuesto

Competencia hubenil “Gang di Arte” no lo tene tayernan e aña aki









ORANJESTAD - Durante e competencia di Gang di Arte, e muchanan ta sigui un tayer pa algun siman prome cu e presentacion final. Pero segun John Freddy Montoya, lider di proyecto, e aña aki esaki no ta posibel.

E aña aki a dicidi di no haci e tayernan, ya cu no tin e garantia di e presupuesto y ta trahando cu hopi cautela pa no core riesgo di haci esakinan y despues no por cumpli cu e pago di e docentenan, cu ta duna e tayernan aki, Montoya ta splica.

Un competencia dirigi na hoben

Gang di Arte ta un competencia dirigi na hobennan entre 14 y 21 aña di edad cu tin talento, ta creativo y activo riba tereno di arte visual, video, potret, arte di palabra, baile, deporte creativo, DJ, literatura, moda, multimedia, musica y teatro. E hobennan lo mester prepara nan mes bon pa mustra Aruba nan creacion propio y nan poder di expresion riba un stage profesional. Sr. Montoya ta splica cu e aña aki e tayer lo ta na Corsou y no na Aruba. Sinembargo esaki ta exclusivamente pa e ganadonan, kendenan lo bay Corsou pa e encuentro den Caribe. E hobennan lo participa cu e tema “Ta Continua”, cual tabata e tema di Gang di Arte e aña aki, Montoya a splica. E aña aki lo tin e competencia final.

Evaluando

Tambe ta evaluando pa cambia e temporada di Gang di Arte pa e no ta mara mas na e lunanan di vakantie, ya cu hopi mucha ta bay biaha. Kier purba di pone esaki den otro periodo pa asina e hobennan por participa na luna di mei na e “Kunstbende” na Hulanda, sr. Montoya ta splica. Paso esey tabata e idea. Cu hobennan por bay competi riba un plataforma internacional. Pa e motibo ey ta evaluando pa por cambia e fechanan den cual e tayer ta tuma luga. Segun sr. Montoya den luna di juli tin hopi mas actividad pa e muchanan manera Art Rules Aruba, cu ta un proyecto casi similar. E ora por bin cu tayer y preparacionnan pa otro temporada, el a sigui splica.

Diferente tayer tur aña

Cada aña ta ser organisa diferente tayer na unda e hobennan lo sigui diferente tema cu ta yuda nan concretisa y perfecciona nan presentacion artistico, tecnico y den un forma profesional. Pa loke ta trata e aña aki, lo ta bay tin diferencia den e organisacion y e forma di participacion cu lo ta completamente diferente cu e añanan anterior.

Pasobra e hobennan participante lo mester pasa den un audicion di talento prome cu nan presentacion oficial na unda nan mester mustra tur nan potencial artistico den nan disciplina cu nan ta domina, prome cu e participacion den e final grandioso. Si un grupo kier participa cu arte multidisciplinario, nan mester presenta individualmente dilanti di un cuerpo di hurado cu un obra maximo 2 minuut y mei den e categoria cu nan ta bay participa, por ehempel si e hoben kier participa cu canto, mester presenta den e audicion.❑

Segun Ronny Geerman, director di CEA

"No tabata tin ningun miembro di CEA envolvi"

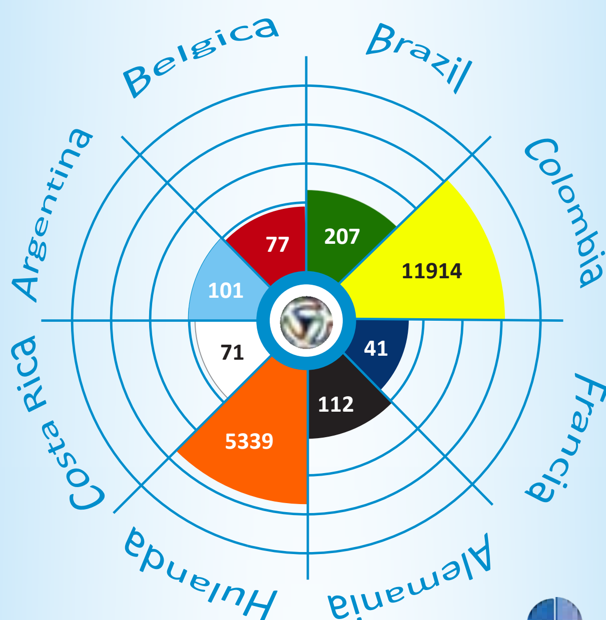
ORANJESTAD - Segun Ronny Geerman director di CEA, no tabata tin ningun miembro di CEA envolvi den investigacion di sucesonan na KIA.

Recientemente a sali publica den medionan di comunicacion cu lo tin trahadonan di CEA envolvi den un supuesto caso di maltrato di un preso na KIA.

Director di CEA, Ronny Geerman, ta lamenta profundamente cu ta saca informacion incorecto, cu claramente no a cay den bon tera cerca miembronan di CEA. Geerman a enfatisa cu hopi esfuerso ta wordo haci diariamente y cu Gobierno ta inverti den CEA pa dirigi e instancia aki na un forma integro pa por brinda servicio responsabel na comunidad.

Na e forma aki CEA ta contribui na realisacion di e vision di ministerio di husticia. E trahadonan ta sinti cu ta desacredita y innecesariamente ta pone un nubia scur riba e instancia aki, mientras cu esfuerso grandi ta ser haci pa contribui cu KIA dunando aportacion pa tin un bon control y pa mantene ordo. Ronny Geerman ta desmenti e informacion aki y ta aclaria cu na ningun momento un trahado di CEA tabata envolvi den e caso menciona. Miembro di team di maneho di KIA a confirma e informacion aki.❑

Nacionalidad na Aruba en conexion cu Copa Mundial





Fuente: Oficina Central di Estadistica, Oficina di Registro Civil, kwartaal 1, 2014

ORANJESTAD- En conexion cu Copa mundial cu ta continua riba diabierna 4 di juli y caminda tin 8 ekipo di diferente pais participante, Oficina Central di Estadistica (CBS) kier a trece padilanti un grafico caminda por mira e cantidad di personanan cu a nace na un di e 8 paisnan den cuart final y kendenan ta biba na Aruba, esta di Colombia (11.914), Hulanda (5339), Brazil (207), Alemania (112), Argentina (101), Belgica (77), Costa Rica (71) y Francia (41).

E cifranan aki compila te cu e prome kwartaal di 2014.❑

BON DIA Aruba

Abogado a remarca den sala di Corte

Ministerio Publico ta persigui Arubianonan pa supuesto posesion di arma ilegal y Hulandesnan no

ORANJESTAD – Ayera mainta tabatin un discusion hopi interesante encuanto posesion di arma si esaki ta ilegal ora un persona ta miembro di un club di tiro of no. Abogado mr. Lejuez a cuestiona e hecho cu Ministerio Publico a persigui diferente Arubiano cu ta miembro di club di tiro pero Hulandesnan cu tin arma, nada no ta pasa cu nan.

Persigui hende cu tin permiso general di club

Na opinion di Fiscal, e sospechoso no tin permiso pa porta arma y p'esey e ta wordo persigui. Mr. Lejuez a bisa Hues cu e sospechoso ta miembro di club di tiro y anterior na Aruba tabatin un permiso colectivo di club di tiro. Ta e club di tiro ta dispone di permiso y e club di tiro ta presenta e armanan di Polis y esakinan ta keda registra.

Door di esaki, e clubnan di tiro ta mustra Polis cu e armanan ta cerca e miembronan. E abogado a splica cu tin condicionnan cu e miembronan mester tene nan mes na dje pa cu tin arma na cas. Entre otro mester tin un caha fuerte cu ta wordo controla pa e club si e ta apto pa e ora ey e persona por bay cu e arma cas.

Diferencia di interpreta e permiso

Na opinion di mr. Lejuez, e problema ta cu Ministerio Publico ta interpreta e asunto di permiso otro cu loke minister di Husticia ta duna. No ta prome cu Arubiano ta wordo persigui. Un otro persona tambe a wordo persigui pa su armanan cu a wordo horta. El a keda sumamente rabia cu e actitud di Ministerio Publico. Tin un otro persona cu actualmente ta instructor di arma y drecha arma na Merca, a wordo persigui.

E ta un Arubiano conoci den mundo di tiro na Aruba y e tambe ta hopi rabia. E abogado a mustra cu na 2011, Ministerio Publico a publica un articulo cu tur esunnan cu tin arma cu ta cay bou permiso colectivo di club, no ta valido. Tur mester busca su mesun permiso. Na opinion di mr. Lejuez, cu esaki Ministerio Publico ta mustra cu e permiso colectivo tabata valido.

Persigui Arubiano pero no Hulandes

E abogado a cuestiona e hecho cu tur e personanan cu el a representa tin arma registra na club di tiro y sinembargo nan ta wordo persigui pa no tin permiso pa arma. El a señala a haya Hulandesnan cu arma pero nunca nan no a wordo persigui.
El a menciona dos caso entre otro na 2006, caminda un Hulandes a wordo haya cu arma y e no a wordo persigui. E abogado a sigui bisa cu un otro Hulandes cu a bay entrega su armanan na Polis, no a wordo persigui tampoco. El a mustra cu tabatin un otro Hulandes, por cierto dokter, cu tambe no a wordo persigui. Esaki a sosode na October 2013, caminda e persona a bay haci denuncia di ladronicia di un rifle cu a wordo horta for di su cas. No mucho tempo despues cu d.C. a cay cera, e director di hospital a entrega su armanan pero e tampoco a wordo persigui.
Na October 2013 un dokter a haci denuncia di ladronicia di un rifle pero tampoco a wordo persigui.

E abogado a remarca, pakico e Arubianonan cu si a tene nan mes na regla ta wordo persigui y Hulandesnan no. Por a nota cu Fiscal no a gusta e observacion di mr. Lejuez y a bisa cu e no conoce e casonan ey. Mr. Lejuez a bisa Fiscal cu esaki no ta un critica contra Fiscal sino e maneho di Ministerio Publico.❑

Abogado ta señala cu su cliente no a haci nada malo

Ministerio Publico ta persigui miembro di club di tiro cu a bira victima di ladronicia di un cantidad di arma di candela

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, ayera mainta tabatin e caso penal contra e dokter d. C. acusa di posesion di arma. A resulta cu e dokter ta miembro di clubnan di tiro na Aruba y ladronnan a drenta su cas, kibra su caha fuerte y bay cu diferente arma. Fiscal ta acusa di posesion di arma sin permiso. Despues di bataya entre Fiscal y abogado mr. Lejuez, Hues a conclui cu pa mayoria di e armanan, e dokter tin e permiso general di e club di tiro y pa solamente dos arma e no tin y a condena e dokter na un multa cu ta igual na e dianan cu e dokter tabata cera pa e asunto aki.

Ladronicia di armanan

Fiscal a bisa Hues cu e ta sospecha d.C. di posesion ilegal di armanan di candela entre 1 Januari 2003 y April 2009. El a menciona cu e sospechoso tabatin sniper riffle, 3 shutgun, Glock, diferente revolver, diferente municion. Na mesun momento e Fiscal a pidi Hues un cambio den e acusacion, caminda el a bisa cu ta acusa d. C. di no tabatin permiso haya for di minister. Hues a mustra cu segun proces-verbaal di Polis, d.C. ta miembro di algun club di tiro na Aruba. E tabatin diferente arma den un caha fuerte den su cas na Palm Beach. Ladronnan a drenta su cas y a bay cu un cantidad di arma y placa. E dokter a bay haci denuncia di ladronicia y Recherche a wordo instrui pa bay investiga si e tin permiso pa e armanan aki.

Tin permiso pa arma of no?

Recherche a bay interoga presidente di e clubnan di tiro pa mira si d.C. tin permiso. E presidentenan di clubnan di tiro a bisa e miembronan di Recherche cu e procedura cu ta aplicando pa añanan caba ta cu como miembro di club di tiro, e persona no ta haya permiso di posesion di arma di minister pero ta cay bou di e permiso general di club di tiro y e persona mester tene su mes na e reglanan stipula. For di e investigacion a sali na cla cu e dokter tin un permiso di minister pa porta un pistol Glock.
Hues a bisa Fiscal cu e sniper rifle, shotgunnan ta cay bou di e permiso general di club di tiro. E dokter a splica cu un di e Glocknan e tin permiso personal di minister mientras cu e otronan ta cay bou permiso general di club di tiro. E tin tambe un revolver Caliber 38 y municionnan cu ta cay bou permiso di e club di tiro. E dokter a splica cu e clubnan di tiro ta manda tur e armanan Polis pa wordo registra y despues e ta haya nan. Tur ta cay bou di e permiso general di e clubnan di tiro.

Fiscal a puntra e dokter, pakico e tin un Caliber 38 special di su ruman. El a splica cu e arma e tabatin pa mantene esaki. Fiscal a puntra si e tin permiso pa esakinan. E dokter a splica cu e procedura ta cu tur arma ta bay Polis pa registra y despues e ta haya nan. Tur ta cay bou permiso general di club di tiro.

Dokter ta sufri di cancer

E dokter a splica cu e ta cirujano pero 1 aña e no ta trahando mas pasobra e tin cancer na stoma. E dokter tur tristo a bisa cu na Belgica a pronostica cu e tin algun aña mas di bida. El a bisa cu el a pidi pa trabou pero hospital no kier dun'e. El a mustra cu awor e ta sin trabou y ta pasando den un situacion sumamente dificil. Su famia ta depende di dje.

Exigencia di fiscal

Fiscal a bisa cu entre Januari 2003 te 2009, e dokter tabata den posesion di armanan di candela. Fiscal ta haya cu e sospechoso no tin permiso necesario. E revolver 38 special ta riba nomber di ruman di e dokter. Fiscal a remarca cu no ta manera auto cu bo por fia.
E arma no ta asina. Tur cos mester bay manera procedura. No por tin un arma pa mantencion. Mester manda esaki pa persona cualifica pa haci mantencion.

El a sigui bisa cu mesun cos e sospechoso tin un pistol cu e no tin permiso pa esaki. Fiscal ta haya cu esaki ta castigabel. El a bisa cu ta keda awor na defensa pa demostra cu e dokter tin permiso.
E dos armanan menciona en todo caso no tin permiso. El a mustra cu e sospechoso tabata cera algun dia relaciona cu e armanan horta. Pa cu castigo, Fiscal a splica cu awendia ta determina si e posicion di arma ta pasivo of activo. Pasivo ta ora e armanan ta warda den caha fuerte y activo ta ora cu e persona wordo haya cu e arma den su poder. Fiscal a bisa cu e sospechoso tin un situacion personal hopi tristo pero tambe tin un caso serio caminda a warda un cantidad di arma den un caha fuerte caminda aparentemente por a habri'e facil y e armanan aki ta circula den comunidad. Fiscal a exigi un boet di 500 florin
Abogado mr. Lejuez a mustra cu tur e asunto aki ta e interpretacion di Ministerio Publico pa cu posesion di arma. Minister di Husticia ta interpreta esaki otro y ta diferente caso tabatin den Corte caba, caminda miembronan di club di tiro ta wordo persigui siendo cu nan ta cumpli cu e procedura cu nan ta cay bou di e permiso general di e clubnan di tiro. El a pidi Hues pa, mirando cuanto a tarda cu e caso, pa no castiga su cliente.

Sentencia

Hues a dicidi di tuma un pauze pa pensa tocante e caso y despues a bolbe y dicta sentencia. Hues a bisa cu despues cu Fiscal a haci cambio den e acusacion esta posesion di arma sin permiso, e ta haya cu a keda proba cu e dokter tabatin e arma di su ruman sin permiso. Tur e otro armanan Hues ta haya cu si e tabatin permiso. E revolver 38 special e no por tabatin. P'esey Hues a condena e dokter na 350 florin di boet y descontando e siman cu el a keda cera, esey ta nifica cu e no tin cu haya ningun castigo.❑

Segun presidente di Simar, Sheila Tromp

Cifranan abou di examen e aña aki ta debi na problema social



ORANJESTAD - E cifranan abao di examen e aña aki, ta debi na problemanan social. Esaki ta segun presidente di sindicato di Maestronan di Aruba, Sheila Tromp.
E ta sigui comenta cu hopi ta e comentarionan di e aña escolar tras di lomba cu e cifranan di examen cu no ta mucho bon. Segun Tromp, tin informacion cu el a ricibi di su miembronan cu den casi tur scol tin hopi problema social cu mester wordo atendi cune

"Nos ta riparando cu tin algun problema andando ta algun scol pero pa determina kico exactamente ta sosode mester haci un estudio rond di dje" sr. Tromp a bisa. Segun sra. Tromp presidente di SIMAR e problemanan cu ta resalta na scol ta social emocional. Esaki ta un peso hopi grandi pa e maestronan cu ta haya su mes confronta cu muchanan cu no tin disciplina of no por bay cu regla. Esaki ta presenta mayoria biaha, pero tambe e situacion na cas cu ta hunga un rol grandi den e comportacion di e alumno, sra. Tromp a bisa.

Ora maestronan purba di yuda un alumno, e siguiente dia cu e alumno bolbe bek scol ta manera ta full di nobo mester cuminsa atrobe cu e mucha, pasobra e situacion na cas na cierto ocasion no ta esun mas ideal pa e mucha sra. Tromp a menciona.

Ayudo instancianan

Scol mayoria biaha ta limita cu con leu nan por yuda e alumnonan cu instancianan pafo di scol ora tuma nota cu e alumno mester di guia for di un profesional. "Hopi biaha e lista ta grandi y e cantidad di hende cu por yuda ta asina tiki tambe", sra. Tromp a bisa. Apart di esaki tin e parti di procedura cu mester sigui cu ta pone e caso di e alumno pega y hopi biaha ora e haya su ayudo ya a pasa un aña of mas."Na momento cu e haya ayudo e situacion a bolbe cambia", segun sra. Tromp.

Hopi alumno ta desaroya un cierto actitud na scol cual por bira un falta di interes pa scol pa motibo cu e tin problemanan na cas cu e ta bin scol cune. "Mayor ta keda mayor y aunke como maestro nos kier yuda e mucha, como scol no por haci hopi mas si di parti di cas bo no ta haya e cooperacion"

Obligacion pa siña

E ley di obligacion pa bay scol ta coopera aworaki cu e mucha mester ta presente na scol, esaki no ta bon tur ora segun sra. Tromp. "Tin biaha ora obliga e mucha pa ta na un scol y cumpli cu cierto tareanan na scol, no tur ora e ta apto pa e tareanan aki esaki mester wordo investiga miho prome cu obliga un mucha participa na un scol".Tin mucha cu mester ta na un otro tipo di enseñansa pero si mayornan no duna "oke" pa esaki e mucha ta keda na un scol cu ta exigi mas for di dje, cu e consecuencia e lo crea un actitud cu ta stroba su mes den enseñansa, stroba otro mucha y e proceso na e scol di enseñansa.

Mayor ta dicidi e scol

Durante añanan cu ta pasa tin muchanan cu no ta ricibi e yudansa adecua y nan ta keda den e mesun patronchi. Tin mucha cu mester bay otro enseñansa ariba otro nivel intelectual paso ariba enseñansa regular nan no por studia manera debe ser. Si mira e normanan pa acepta un mucha na scolnan special esakinan ta asina restringi cu no ta tur mucha por haya e chens pa bay e scolnan aki, paso tin menos scol na Aruba. Sra. Tromp a bisa.

"E cantidad ta bira mas grandi pero e espacio pa e muchanan ta menos". Tin un procedura cu mester sigui y hopi biaha e ta cay bek ariba e responsabilidad di e mayor, segun sra. Tromp. E mayor di e mucha ta esun cu meter haya necesario, pa e mucha haya ayudo cu su enseñansa, "si e mayor no ta di acuerdo un maestra no por haci nada mas".

Keho ta drenta na sindicato door di e miembronan cu ta raporta actitudnan di muchanan cu no ta respeta regla den klas, alumnonan cu ta lanta contra di docente of e parti cu e maestro ta sinti cu demasiado presion ta wordo poni ariba e maestro den cierto situacionnan, sra. Tromp a bisa.



"E no ta facil pa traha cu muchanan cu un actitud cu nan no kier wordo yuda".

Puntonan di maestronan

Como SIMAR nos ta tratando cu minister diferente di e puntonan cu e maestronan a presenta, un di esakinan ta siguridad di maestro den enseñansa, unda cu ta trata puntonan cu e docente ta kier sinti su mes sigur den enseñansa y e manera cu e ta wordo respeta dilanti klas y scol.

Cuido di maestro tambe ta un punto cu ta wordo trata pa crea espacio pa e maestro tambe por forma su mes y sigui bay dilanti. Den enseñansa, y tambe cosnan cu e mester den scol pa e por funciona optimal.

Nivel di enseñansa

Importante pa SIMAR ta keda e posicion huridico di e maestro,ya SIMAR tin luna nan tratando casonan di e posicion huridico di e maestronan. Mas puntonan cu mester bay trata ta e nivel di muchanan cu ta keda sinta e nivel di enseñansa di matematica na Aruba, cuminsando for di scolnan primario.

Puntonan cu ta spera cu por wordo soluciona den 6 siman, prome cu scol habri bek ta e posicion huridico cu ta ariba e lista pa caba di atende di e miembronan di Simar. "Pa ora maestronan cuminsa scol bek ta importante pa nan ta sigur di nan status", segun sra. Tromp.

Deseo di Simar ta pa e maestronan tin un vakantie bon mereci disfruta di famia, haci cosnan cu no a wordo haci pa motibo di hopi trabou, yena bek yen di energia y positivismo pa aña escolar nobo. SIMAR t'ey pa e miembronan den enseñansa y pa e esunnan cu no ta miembro tambe., "nos no t'ey ora tin problema so", sra. Tromp a bisa.❑

Tres dia, tres isla, tres presentacion

NutzBeatz ta toca na tur isla ABC e fin di siman aki

ORNAJESTAD -- Zomer a cuminsa y diabierna, diasabra y diadomingo e conocido DJ Arubiano cu ta subiendo mercado internacional cu pasonan firme den e genero di EDM, Electronic Dance Music, esta NutzBeatz lo ta riba un mini-tour entre e islanan Aruba, Boneiro y Corsou.



Cu bishitanan relampago pa atende tres evento super espectacular, NutzBeatz ta cuminsa su tour na Boneiro, unda e lo toca na Sunset Beach pa e di prome Fusion Music Festival.
Diasabra NutzBeatz lo ta na Corsou pa e popular Amnesia Music Festival na Parasasa Beach y diadomingo e lo ta bek na Aruba pa Aruba Hi Winds na Fisherman's Huts.

NutzBeatz ta invita tur su siguidonan pa bin gosa hunto cun'e di un explosion di



energia fabuloso na Boneiro, Corsou y Aruba.

Keda bo semper bon informa di tur locual cu ainda tin na caminda pa cu e NutzBeatz Tour aki , subi e pagina di Facebook y "Like" e pagina. E fin di siman aki ta di Nutzbeatz. ❑

Famia Planea ta duna charla durante e henter aña

Muchanan mes ta desea pa e informacion wordo duna na cas





ORANJESTAD- Papiando cu e hobennan y e muchanan na scol ta ripara cu sinembargo desde cas e tema di sexualidad no ta wordo treci mucho dilanti.
For di e muchanan mes Famia Planea ta tende cu nan ta desea di haya e informacion for di cas prome y no cu nan ta haya esaki na un forma no adecua of informacionnan cu no ta concreto, Wendy Schoop, coordinador di informacion na Famia Planea ta comenta.

Joanne Pina, consehero na Famia Planea ta splica cu Famia Planea a parti e charlanan den I Love My Body (ILMB) y e charla 'Cambio di curpa'. Pero ta asina cu hopi scol no ta yama Famia Planea pa e charlanan. Segun sra. Schoop tin scolnan cu no ta acerca Famia Planea pa duna charla pa motibonan di e directiva of comision di mayor di e scol. Bon Dia Aruba lo investiga mas riba esaki.



I Love my body y cuido di curpa

Pa loke ta e charlanan di ILMB, tur scol a haya carta pa asina nan schedule Famia Planea durante e periodo di carnaval. Na cuminsamento di e aña escolar caba por cuminsa book Famia Planea pa duna charla pa asina e schedule no bira mucho preta cu tin cu bisa algun scol no.

For di januari te cu juni ta bishita diferente scol, di scolnan basico como tambe scolnan secundario. Tambe a bishita scolnan riba un nivel di MBO, manera EPI y tambe IPA a wordo bishita diferente biaha. Asina a yega na un total di 3396 hoben, Schoop ta comenta. Normalmente Famia Planea ta midi e charlanan di januari te cu December pero esaki ta locual cu tin te cu awo. E edad di e hobennan ta varia di 10 pa 20 aña. Cu esey por bisa cu Famia Planea ta mas o menos riba e mesun nivel cu añanan anterior pero por miho, por yega na mas scolnan pa asina e hobennan ta mas informa ariba e tema di planificacion di famia, e coordinador ta enfatisa.

Segun Pina, e tema nan cu ta a presenta durante ILMB ta abstinencia, norma y balor, e consecuencianan di embaraso hubenil desea, anticonceptivo. E charla cambio di curpa ta encera; norma y balor, desaroyo di curpa, higiena, embaraso hubenil, abstinencia y anticonceptivo.

Durante e charlanan treci dilanti na scol a haya un hopi bon cooperacion di e compania di "Libresse" caminda tur mucha a haya un buki di informacion hopi yamativo y hopi riba e nivel di e muchanan anto aki den tin mas informacion tocante e parti di cuido di nan curpa, mas tanto e parti di mucha muhenan pa cu nan menstruacion paso esaki tambe ta un topico cu ta cay bou di e topico di sexualidad cu hopi biaha hobennan no ta wordo informa riba dje. Tur e cambionan cu ta tuma luga y cu ta di spera durante nan fase di menstruacion.



Dificil pa yega na mayor

Locual Famia Planea a cuminsa cun'e e aña aki tabata e campaña pa acerca e mayornan mirando cu hobennan ta desea pa mayornan ta esunnan cu ta informa nan riba e tema aki. Pa e motibo ey Famia Planea a acerca fundacion pa nos muchanan y tienda di educacion a bay na diferente companianan cu tabata interesa pa asina por yega na mayornan ya cu esaki no ta facil.

Durante oranan di break y informa nan con informacion ta aworaki cu hobennan.

Tin ora durante e charla ta haya hopi pregunta
caminda ta sali na cla cu tin hopi mucha cu ta hopi leu caba. Pa esey ta importante pa e mayornan sa ki informacion pa duna nan muchanan for di un edad jong caba y tuma confiansa riba e tema di sexualidad.❑



Ibisa conhuntamente cu ASU

Campamento “Ban Move” t’ey bek e aña aki

ORANJESTAD- E proyecto ta cuminsa dialuna awo dia 7 di juli na sport center San Nicolas Aña pasa a bin cu e ban move camp. E aña aki e ta bin bek hunto cu ministerio y Ibisa. E ta bay ta eynan di dia 7 pa dia 11 di juli despues di esey e ta sigui di dia 14 pa dia 18 na Centro Deportivo Betico Croes na Santa Cruz esaki ta palabra di sr. Jerry Franca representante di ASU (Aruba Sport Uni)



E siman siguiente cu ta dia 21 pa 25 di juli lo bay tin e ban move camp na Stadion Frans Figaroa. E idea di e sport camp aki ta pa trece hunto e campnan di Ibisa y ASU cu antes tabata haci nan campnan separa pero treciendo nan hunto e forsa ta bira mucho mas grandi y tin mucho mas concentracion. Aña pasa a cuminsa haci e campnan hunto y e tabata un exito rotundo y a base di esey e aña aki a dicidi di continua cu esaki pa tin e mayor alcance na e muchanan, sr. Franca ta splica.

Informacion pa inscripcion

Sr. Franca ta conta cu e proyecto aki ta encera tanto movecion como recreacion, e idea ta pa 1 biaha pa siman hiba e muchanan piscina bou supervision di e instructornan y otro miembronan pa e muchanan diberti. Tin muchanan di 6 pa 14 aña tanto mucha homber como mucha muhe. Ta Traha den gruponan di diferente segmento di edad. E ta mucha muhe apart y mucha homber apart pero tin actividadnan caminda e dos gruponan ta traha hunto. Na e momento aki ya caba a cuminsa cu inscripcion. E posibilidad di inscripcion ta na San Nicolas mes na San Nicolas sport center of tambe na playa na Ibisa of na Centro Deportivo Betico Croes. E aña aki ta exigi si pa e mayornan trece cu nan copia di AZV di e mucha. E aña aki lo bira 25 florin pa mucha.

Den caso cu e famia tin 2 mucha esaki ta bira 40 florin y si e famia tin 3 e ta bira 60 florin.

E actividadnan ta di dialuna pa diabierna di 8or di mainta pa 1or di merdia. E inscripcion por wordo haci na San Nicolas entre 8or pa 7or di anochi y na playa na oficina di Ibisa di 8or pa 4or di atardi. E inscripcion ta stop dia 7 di juli. E actividad na San Nicolas ta bou supervision di Willie Willems y na Santa Cruz y Noord lo ta bou supervision di Sra. Ponson van Putten. E telefonnan pa yama ta 5848903 pa San Nicolas y Ibisa ta 5824987.

E cuponan ta limita. Tin luga solamente pa 100 mucha esaki ta pa siguridad. Tur dia e muchanan lo ricibi un fruta y un sandwich tambe un juice. E muchanan lo ta sigura pa henter e siman si algo mester pasa.

E promedio di mucha durante henter e trayecto tabata 174 diario pero si bay mas mester tin mas instructor ta limita debi na e echo cu nan tambe kier vakantie.

Tambe debi na e presupuesto tin cosnan cu ta limita. Sr. Franca ta finalisa.❑

Copa Airlines di 4 pa 11 vuelo semanal durante ultimo 5 añanan

Confianza ta grandi den Aruba su producto turistico

ORANJESTAD-- Diahuebs Aruba a mira un otro muestra di e desaroyo y confianza cu tin den nos producto turistico. Copa Airlines a yega nos isla cu su di dos vuelo diario, algo cu lo bay tuma luga 4 biaha pa siman.

Anteriormente Aruba tabata conta cu 7 vuelo semanal di e compania aki y desde diahuebs esakinan a aumenta te na 11 pa siman cu ta representa un crecemento di 376 asiento pa siman.

Copa ta bula for di Panama y ta conecta cu hopi puntonan strategico pa nos isla na Sur America, manera entre otro Brasil, Argentina, Chile y Colombia.
Mirando cu Minister Otmar Oduber pa motibonan fuera di su alcance no por tabata presente, Myrna Jansen, Senior Advisor di su ministerio a hiba palabra pa yama e di dos vuelo di Copa bon bini na nos isla. Den nomber di Minister Oduber el a yama bon bini na ehecutivonan di Copa y a gradici pa e confianza mustra pa nos producto turistico. Tambe el a reconoce Copa cu hunto cu ATA y AAA a traha hunto pa haci di e aumento aki un realidad unda cu nan a traha pa crea e demanda.



Claudia Zuluaga, Gerente Comercial pa region Caribense di Copa a conta cu nan a cuminsa na final di 2008 cu 4 vuelo pa siman, despues na 2011 nan a subi e frecuencia te na 7 pa siman y entrante diahuebs 3 di juli esaki a sigui subi yegando te na 11 vuelo pa siman pa Aruba.
El a bisa cu nan ta hopi contento di ta bulando pa Aruba, cu nan a wordo bon ricibi y cu si no tabata pa e apoyo di pueblo di Aruba Copa no lo tabata na nos isla. E kier reconoce specialmente ATA, AHATA y AAA cu na un manera consistente a apoya.
"Copa ta reitera cu nan tin pleno confianza den destinacion Aruba y cu por sigui conta cu sosten di nan aerolinea pa por sigui crece, manera nos a bin ta haciendo te awor".
Gerente Comercial di Copa a expresa tambe cu nan lo sigui atrae mas persona for di Latino America pa bin Aruba, pa nan conoce e beyesa di nos isla y e bon servicio cu nos ta ofrece cual ta un ehempel pa hopi isla den Caribe.❑

Advertorial

Alhambra ta sigui parti premio durante World Cup



ORANJESTAD - Mañan lo bolbe saca ganadonan di World cup y tur persona cu ta participante lo bay den e big drum pa nos saca e ganado absoluto di e 70" Smart LED 3D HDTV.
Lo reparti 170.000 punto di cual por uza pa cashback, weekend stay, dinners, ta mescos bo ta cana cu credit card.

Bin Alhambra na unda bo ta haya tur cos bou un solo dak. "Gambling, Dining, shopping y entertaiment".❑

Rifnan di coral Caribense por disparce den 20 aña

ORANJESTAD – Nos coralnan ta un di nos tesoronan natural cu nos tin cu proteha. Nan ta forma parti importante di nos flora y fauna, cu tin atencion di nos bishitantenan y ta core riesgo cu den un periodo di 20 aña, nan por disparce.



Esaki parcialmente tin di haber cu e fenomeno di e stof di Sahara, cu ta carga particulanan den aire (aerosol) y cu finalmente, na momento cu nan drenta den nos atmosfera di nos region, ta laga los y ta cay den lama, causando un daño cu practicamente nos por bisa cu no ta reparabel. Tin mas causa. Esaki ta di acuerdo cu un rapport publica pa e Union Internacional pa Conservacion di Naturalesa (IUCN).

Informacion for di mas cu 35 mil encuesta, ta sugeri cu habitatnan a baha cu mas di 50% desde 1970. E autornan di e rapport ta kere cu piscamento di mas y malesa por ta causa di e bahada aki.

Ta wordo bisa cu e trend por continua si nada no wordo haci, pero cu proteccion di e rifnan, esaki por bons bek.

Carl Gustaf Lundin, director di e programa global di Marina y Polis di IUCN, a bisa cu e hallazgo tabata alarmante.

"E rifnan ta sostene un cantidad di diferente pais y populacion," el a bisa.

"Turismo ta un di e industrianan mas grandi y e salud di e rif ta esencial pa e bienestar di hopi hende cu ta biba eynan. Y naturalmente, nan ta di un beyesa inmenso y luganan maraviyoso tambe."



E rapport, cu tambe a wordo co skirbi pa Global Coral Reef Monitoring Network, a tira bista riba informacionnan colecta entre 1970 y 2012 for di 90 habitat di rif y tin hopi aprecio pa coral den e region aki. E autornan a conclui cu hopi di e rifnan den Caribe ta pasando den un transformacion dramatico, cambiando di esferanan colorido, yena cu bida, pa habitatnan infertil, cubri pa alga.



Ta wordo bisa cu e daño a wordo haci pa e perdida di algun di e habitantenan principal di e rifnan.

Den añanan 1980, un malesa, cu supuestamente lo mester a wordo treci desde di e Canal di Panama, a caba cu un cantidad di bushi di lama (Sea Urchins). Mientras cu ta pisca riba e rifnan, tambe a causa cu e gutunan (Parrotfish) a baha den cantidad.



Ambos di e criaturanan aki ta come riba e rifnan y sin nan, e especienan di alga ta tuma over.

Dr. Lundin a bisa: "Nos a mira cu rifnan sin especienan cu ta come di nan, ta finalisa di wordo afixia pa e alganan. Y despues di un periodo di tempo por mira un collapse significante of hasta completo di e area di rif."

El a bisa cu si no tuma accion, e bista riba e coralnan di Caribe ta mustra hopi scur.

"Si nos no haci nada, mi tin miedo cu e scenario ta cu nos lo bay den un bahada teribel," el a bisa.

"Nos lo perde un cantidad tremendo di capa di coral y nos lo finalisa cu rifnan di alga cu un diversidad hopi mas abao di especie."

Sinembargo, e rapport a conclui cu lo por tin evidencia cu e rifnan daña por wordo rebiba si nan wordo protegi.

Dr. Lundin a bisa: "Nos tabata por a documenta un cantidad di caso caminda nos por a mira e recuperacion di rifnan degrada, asina e ta hopi positivo – ta nifica cu nos no perde speransa."

Caribe no ta unico area cu a mira un perdida di rifnan di coral. Rond mundo, e habitatnan aki ta bayendo malo.

Conservadornan ta bisa cu e keintamento di e temperatura di ocean tambe ta culpa pa e perdidanan aki.

Mientras cu e temperatura ta subi, coralnan ta perde e alga chikito cu ta biba den nan superficie, causando nan pa nan bira blanco, un proceso conoci como biramento blanco di coral (coral bleaching).❑

Homber no kier tende cu cos a caba cu ex

Ta bati guy nobo di su ex den cas



ORANJESTAD -- Diaranzon anochi presencia di Polis tabata rekeri na un cas na Paramira pariba di veld di RCA na Solito pa un homber cu a yega cas di e ex chick y comete destruccion na e glas.



Manera patruya di Oranjestad a yega na e cas na Paramira nan ta wordo informa cu e homber a asta agredi e guy nobo di su ex chick cu a lage pa mas di 6 luna caba pero ta mustra cu e homber di nomber, C. Frans, no kier tende nada cu relacion a caba. Aki C.F. a bati e homber nobo di su ex chick y asina tabatin un bringamento entre e dos hombernan y despues cos a calma. Sinembargo, e dama y e homber a haci un denuncia na autoridad. C.F. cu tabata na e cas ainda, a keda deteni mesora pa agentenan policial, na e sitio. E sospechoso a wordo hiba warda unda sub fiscal a interog'e y e lo keda deteni pa algun dia.❑

Mucha muhe tambe ta joyride auto

SEROE COLORADO—Diaranson 00.10,Central a manda polisnan na haltura di e Anker pa un ladronicia. Na e sitio Polis a papia cu e homber G, kende ta bisa cu e ta doño di e auto blanco Susuki Vitara A-27087. E ta bisa cu dos mucha muhe a bay cu e auto. Polis a tuma keho. Pa 06.15, e auto a wordo haya y pone na warda di Polis pa Lucho Towing.

Pareha a wordo atraca y maltrata den nan cas

BARCADERA—Diaranson 03.44,Central ta manda Polisnan di Santa Cruz na Barcadera, pa un atraco. Na e sitio Polis a papia cu e habitante M.A. tur na sanger. E tabata tin un kap na su cabes y tabata sangra. E casa di G, ta bisa cu nan a wordo atraca y maltrata durante cu nan tabata drumi. Nan ta haya falta di tres celular y e yabi di e Mitsubishi Lancer A-20483. Atraco Team a bin na e sitio y a tuma e caso. Slachtofferhulp tambe a wordo poni na haltura. Tur e autoridadnan competente a keda informa y a bin pa e investigacionnan necesario.

Cachonan ta mata cuatro gay

SAVANETA—Diaranson 09.28, Central ta manda Polisnan na un cas na Savaneta pa un destruccion. Na e sitio Polis a papia cu e homber W, kende ta bisa cu tres cacho a mata cuatro gay. E ta bisa cu e conoce e doño di e cachonan, un tal Frido y ta biba den bisindario. E ta bisa cu na e momento ey Frido no ta na cas. E ta declara cu e ta un mecanico y tin hopi auto bieu rond di su cas. Polisnan a splica na unda Frido ta biba. Polisnan a bay na su cas y no a haya Frido na cas. Polis a conseha W pa e yama Polis, ora cu Frido bin cas pa nan intermedia. El a compronde.

Ladronicia den cas na Caya Mazurka

NOORD—Diaranson 09.39, Central a manda Polisnan na un cas den Caya Mazurka pa un kiebro. Na e sitio Polis a papia cu e homber R, kende ta bisa cu e ta doño di e cas y ta keda cu su casa na e cas. E ta bisa cu dia 1 di juli, el a sera e cas na yabi y a bolbe bek dia 2, pa 09.30 pa controla e cas y a mira cu e porta patras tabata forsa, pa drenta paden. Nan a controla y a resulta cu nan no a bay cu nada. Polisnan a tuma e keho.

Ladron ta kibra auto di turista

ORANJESTAD—diaranson 09.46,Central ta manda Polis na La Fayette Hotel, pa un kiebro. Na e sitio Polis a papia cu e homber A.G, kende ta bisa cu un dia prome 23.00, el a para su auto V-3843 di e marca Greatwall Voleex na yabi. El a bay mainta pa mira e auto y a mira cu e bentana banda di chauffeur tabata kibra. Nan no a bay cu nada for di e auto.

Bisiña ta haya molester di holo di marihuana

ORANJESTAD—Diaranson 10.00, Polisnan a bay na un cas den Socotorolaan, na unda nan ta pidi asistencia. Na e cas polis a papia cu e homber L, kende ta bisa cu e ta haya hopi molester di holo di marihuana cu ta drenta den su cas. L. ta sospecha cu su bisiña den Boliviastraat a huma marihuana. E momento ey no tabatin holo mas.

Problema cu holo malo di cura di porco

SHETE—Diaranson 10.35,Polisnan a bay na un cas na Shette, na unda e habitantenan tin molester di holo malo cu ta Sali for di cura di porco for di un luga den Laga Bena. E cura aki tin atencion y lo wordo controla hunto cu e departamento di Animal Rights Aruba.

BON DIA Aruba

Polisnan di districto Noord a mantene buskeda te cu a logra gara Ruby Alfy





PALM BEACH -- Diaranzon anochi den area di hotel un patruya di districto di Noord tabata patruyando y a tuma nota di un sospechoso cu tabata wordo busca pa husticia. Aki ta trata di e hoben yama, Ruby Alfy kende ta busca pa husticia relaciona cu algun delito cometi di un investigacion grandi andando.

Di biaha e oficial a sali for di auto na careda tras di e sospechoso cu a mira Polis y a cuminsa core. Aki resfuerso a wordo pidi pa buskeda di e sospechoso.

A busca den mondi, baki di sushi y mas. Pero e publico den bisindario tabata atento pa loke Polis tabata haci y tambe a yuda busca. Ni algun minuut depsues algun persona y security di Mc Donald ta comenta na autoridad cu e sospechoso tabata scondi den e establecimento y ora a wak Polis ta yega cerca el a sali na careda bay direccion ariba.

Asina e sospechoso a pasa Wendy's bay den direccion di e casnan. E sospechoso a sconde den un cura di cas pero pa su mala suerte habitante atento cu a scucha desordo den su cura a lanta yama Polis y asina un batayon di Polis ta rondona e cas y a logra detene e sospechoso Ruby Alfy. Awor Ruby ta bek tras di trali pa su delito cometi pa cuanto tempo tras di trali ta desconoci, ya cu nos tin un ley antiguo cu castigonan bastante abou.❑



Mama ta harta di duna keho y no ta haya reaccion

POS CHIKITO—Diaranson 13.39, Central ta manda Polis na un cas na Pos Chikito relaciona cu un pelea. Na e sitio Polis a papia cu e muhe K, kende ta bisa cu su yiu homber G.K. a bis'e cu tres mucha homber den un pickup a bringa cu ne, ora cu e ta biniendo cas. K. a bisa tambe cu ora cu e yiu a yega cas, e tres mucha hombernan a bin tambe eynan y a bolbe bringa cu su yiu homber. E tres mucha hombernan a menasa nan y a tira piedra riba nan cas. G.K. tabata na e luga y no tabatin ningun herida. El a bisa cu e conoce dos di e muchanan cu ta J. Grullon y e otro ta un tal Jesmar. K, ta bisa cu e pickup ta di marca Isuzu color blanco. Polis a conseha e muhe cu hunto cu su yiu homber pa bay warda di San Nicolas pa duna keho. K a bisa cu varios biaha caba el a duna keho, pero Polisnan no a haci nada, y e ta bisa cu no ta bay duna keho mas. Polisnan a bisa cu nan lo controla den bisindario pa mira si nan ta haya e muchanan. K, tabata hopi rabia y a bisa cu otro biaha e no ta yama Polis, pero ta tuma ley den su man. Polisnan a mira si nan ta haya e pickup den bisindario, y a hay'e na haltura di Sabana Basora. Polis a para e chauffeur y el a para. E pickup tabatin e number A-40631 den cual tabatin tres mucha homber, cu K. y G.K. a duna nan. Polis a puntra e chauffeur su nomber y a resulta cu ta Joel Grullon. Polis a papia cu e tres mucha hombernan y nan a bisa cu nan no a bringa cu ningun hende y ta cuminda nan tabata busca. E tres mucha hombernan a wordo debidamente gescual. Grullon no tabatin rijbewijs valido y e auto no tabatin carchi keur. E number di auto tabata paga solamente pa dos kwartaal. Polis a tuna Grullon un boet. Polisnan a hiba e auto A-40631 warda di Polis na San Nicolas.❑

Ladron ta horta den container

HATO—Diaranson 16.17, Central ta manda Polis na Noord na Aruba Bank pa un persona cu kier papia cu nan relaciona cu un destruccion . Polisnan a bay riba e tereno priva di na haltura di Bubali, e deposito di Fesco. Eynan Polis a papia cu e muhe P, kende ta bisa cu e tereno ta di su tata cu a fayece y cu e resto di articulonan y kimiconan di e compania ta warda na e compania di Fesco.
Desconocinan a kibra porta di hero banda robes y Polisnan a mira cu e wayanan di koper di e cashi a wordo kita. P, lo traha un lista y tambe lo manda un foto di e caso pa investigacion. Polis a tuma e keho.❑

Homber di remate ta maltrata dos nurse

ORANJESTAD—Diaranson 19,21 Central a manda Polis na Hospital, na unda tin un homber di remate cu a dal algun nurse. Na e sitio Polisnan a papia cu G. y L, kende ta bisa cu nan a mira e homber den gang y a mira cu su wowonan tabata glas. Nan a mira cu e homber R.W no tabata bon. Ora cu nan a bay papia cu ne, el a dale. Ora cu C, a bay yuda e nurse, el a dale na su cachete banda drechi.
Despues algun bishitante a bin yuda nan. Polis a bisa e nursenan pa nan bay oficina di Recherche. E homber a wordo saca pafo dor di su famianan. ❑

Homber ta cana pidi limosna

NOORD—Diaranson 19.00.Polisnan ta haya informacion cu na haltura di Hong Yeng tin un hende ta pidi limosna. Eynan Polisnan a topa e conoci v/d Linde. Polisnan a core cu ne for di e sitio.❑

Evelyn Wever-Croes

Mike Eman a prefera di entrega autonomia financiero, enbes di haya un 'aanwijzing'



ORANJESTAD - Porfin despues di 7 dia den silencio, prome minister Mike Eman a duna cara na pueblo. Un prome minister hopi nervioso y insigur a duna un conferencia di prensa, den cual el a elogia varios persona, cu excepcion di minister di financia Juan David Yrausquin, cu probablemente ta esun cu a traha mas duro cu tur pa yega na un solucion di e problema serio aki.

Despues di scucha e declaracion di prome minister, mi por conclui cu aparentemente e impasse constitucional ta yegando na su final, como cu gobierno di Hulanda y di Aruba a yega na palabracionnan di condicionnan severo bou di cual Gobernador lo por firma e presupuesto 2014. Pero prome cu ta asina leu, Hulanda y Aruba lo institui un comision di expertonan pa controla e presupuesto 2014 prome, pesar cu Parlamento a aproba esaki. Esaki mester pasa dentro di 2 siman. Si e comision ta di opinion cu e presupuesto 2014 manera Parlamento a aproba siman pasa ta cumpli cu palabracionnan entre Hulanda y Aruba, e ora Gobernador lo firma e presupuesto. Si e comision no aproba e presupuesto 2014, nos lo haya nos den e mesun crisis constitucional cu nos ta aden awor.

Cu esaki gobierno di Aruba ta acepta cu Gobernador tin e autoridad pa nenga di aproba un ley manera e presupuesto, y tambe ta mustra kico ta bay pasa di awor en adelante. Pasobra ta bin un comision separa cu tin de facto e ultimo bos, pasobra ni Gobierno ni Parlamento por desvia di e recomendacionnan di e comision, pasobra sino e crisis constitucional ta ripiti, y gobernador den nomber di gobierno di Reino lo bolbe keda sin firma e presupuesto. Un otro palabracion ta cu e comision aki lo studia y controla e presupuesto 2015 prome cu e bay parlamento, y esaki tambe mester cumpli cu e palabracionnan haci. Mescos lo conta pa tur presupuesto den futuro. Ta trata di recomendacionnan cu mester wordo sigui pa gobierno y inclui den e presupuestonan. Tur esaki ta indica cu Aruba lo haya un comision di supervision financiero, mescos cu Corsou y Sint Maarten conoce bou di e nomber CFT, pero aki na Aruba e lo tin otro nomber.

Un autoridad cu awor ainda ta completamente den man di gobierno di Aruba, entrante awe lo pasa den man di un comision independiente, controla pa Hulanda y Aruba. Nos autonomia financiero manera nos a conoce desde 1986 a yega na su final. Ta obvio cu e prome minister di pais Aruba pa evita di haya un 'aanwijzing', a prefera di entrega e autonomia financiero di nos pais.

Cu esaki e crisis constitucional ta parce di ta yegando na su final, cu condicionnan severo cu lamentablemente no ta cambia nada na e crisis financiero actual, ni na e dolor cu e medidanan lo ocasiona. Es mas, e posibilidad ta grandi, manera Mike Eman mes a admiti, cu mester bin cu medidanan mas severo pa hisa e entrada di gobierno. E crisis constitucional talbes por wordo soluciona, pero e crisis financiero ta mucho mas grandi. Esaki ta un advertencia grandi pa AVP, un berguensa pa nos pais, algo cu hamas mester a tuma luga! Un crisis cu a te hasta pone Mike Eman den "coma" y silencio 7 dia!❑

Parlamentario Chris Dammers di AVP:

"Turismo di Aruba ta ariba bon caminda"



ORANJESTAD - Aña 2013 tabata un aña bon atrobe pa pais Aruba y aña 2014 te cu mei/juni 2014 ta mustrando di ta ariba bon caminda tambe. Aña 2013 a mustra cu turistanan cu ta keda drumi a crece cu 8.33% pa un total di 979.256 turista.

E pronostica tabata un crecemento di 6%. Pa locual ta turista Crucero esaki a aumento compara cu 2012 cu 18.3%, cual tabata un aña record pa pais Aruba pa un total di 688.583 pasahero. Turista crucero cu ta keda Aruba ½ dia ta gasta un averahe di US$ 135,00 na Aruba.

Relato di Banco Central

Banco Central di Aruba den relato di dia 12 di mei 2014 ta mustra cu e placa cu e turistanan a laga atras na 2013 a crece cu 177.7 miyon florin, cual ta un aumento di 7.1% compara cu 2012, yegando te na un suma aproximadamente di 2,7 biyon anual na 2013.

Rendimento pa camber (RevPar) di 2009 pa 2013 a conoce un crecemento di respectivamente US$ 127.05 pa US$ 158.14, cual ta un crecemento di 24.5% den 4 aña.

Recientemente, Minister di Turismo a firma un acuerdo cu e partnernan di Turismo cu lo bay traha pa sigui pone nos rendimento pa camber crece cu 9% di 2013 pa 2017. Esaki lo refleha extra crecemento di e RevPar cu US$ 14.23, cu lo refleha bek den entradanan di Turismo di sigur ariba Afls 250 miyon.

Di 2009 pa 2013 nos por a mira y sinti den nos economia e siguiente adelantonan den nos turismo: Tourism stay overs a crece cu 20.5%; Turismo crucero a crece di (2010 pa 2013) cu 20.9%; Tourism receipt a crece cu 21.7%; Rendimento den camber a crece cu 24.7%; Ocupacion di hotel a crece cu 5.1%; Average Daily Rate a crece cu 18.3%;

Tur esaki danki na e bon maneho di Gabinete Mike Eman 1 y 2 y tambe e manera structura y na un manera responsabel di ATA Sui Generis cu a wordo logra pa Minister responsabel pa Turismo, Otmar Oduber.

Analisis Caotico

Awor pa wak e analisis caotico cu Danguillame Oduber – vocero di partido MEP pa cu turismo - ta haciendo den prensa e ultimo lunanan. Desde comienso di aña ta conoci cu gran parti di e barconan crucero cu nos no a haya den comienso di aña cu nos lo bay haya nan den e segundo parti di e aña. ATA a pronostica tambe cu nos lo tin un crecemento di 0% pa aña 2014, mirando tambe e aña record cu nos tabatin na 2013. Si esaki resulta un tiki menos mes na final di aña nos lo sa di mantene e cantidad ariba 650.000 cu sigur lo ta hopi mas cu 2012.

Turista crucero

Mirando cu e grupo di turistanan di crucero cu ta keda ½ dia y esunnan cu ta keda drumi na Aruba cu ta keda drumi - den un averahe – 7.4 anochi, ta imposibel conta e 2 gruponan aki y bisa cu cos lo ta bayendo malo pasobra nan 2 hunto te cu mei 2014 ta 18.001 turista menos. Si mira e cifra nan di cerca nos por wak cu den turista crucero cu a bin Aruba te cu e luna di mei 2014 cu a haya 36.752 turista menos, gastando den ½ dia US 135, cu lo ta 9 miyon menos cu no a wordo gasta den nos economia. Den e turistanan cu ta keda drumi, nos tabatin un aumento di 18.752 turista, kendenan ta keda drumi 2.2 (avg.) den un camber, na unda cu e RevPar ta US 158.14, cual a trece un extra entrada den nos economia di rond di 18 miyon. Bo no por compara e 2 gruponan aki cu otro, pasobra nan ta gasta diferente y finalmente tambe mester wak e resultado na fin di aña, caminda ta bon conoci cu den e Segundo parti di aña nos lo haya mas barco Crucero.

Grafieknan di Banco Central

Si nos mira e grafieknan presenta pa Banco Central di Aruba den nan rapport recien di 25 juni 2014 nos por mira tambe cu bon pais Aruba ta bayendo y nos mester bolbe bisa partido MEP cu ta desea tur malo pa nos pais, sorry.❑

Parlamentario Clarisca Velasquez

MEP lo kier pa Hulanda pone Aruba bou curatela pero e no lo logra

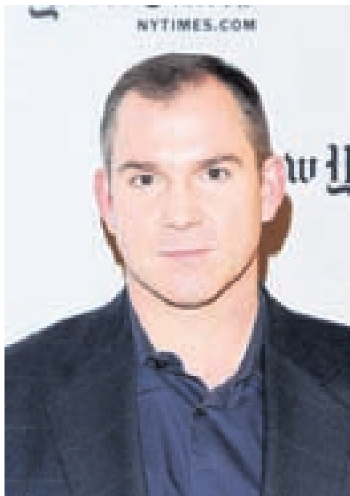


ORANJESTAD - Esey ta nan deseo y bo ta mira con MEP ta fiesta pa rumornan cu gobernador no lo a firma e presupuesto 2014.

Ya MEP a bay asina leu di bay Hulanda purba na daña imagen di Aruba kico otro bo por spera di nan. Nan deseo ta pa Hulanda pone Aruba bou curatela sin pensa cu nan mes lo a contribui na mina autonomia di Aruba. Un autonomia cu a lucha pa logra awor nan mes ta bira partido entreguista pidiendo y stimulando pa Hulanda pone Aruba bou curatela. Increibel pero berdad!!

Aruba ta un partner igual den reino y gobierno di Aruba ta trahando duro pa restaura e isla aki poniendo nos economia riba pia y cu ehercicionan grandi ta bahando gastonan di gobierno cumpliendo asina cu saneamento di nos financia publico. Aruba a bin cu reforma con e ta bay sanea nos financia publico y lo haci esaki den fasenan sin cu e ta afecta nos pueblo y sin cu e ta afecta nos economia! E gobierno aki a opta pa duna nos pueblo na prome luga y despues lo sanea nos financia publico y ta haciendo esaki cabalmente y e rating agencies Standard & Poors mes a elogia esaki! Pero pa un partido politico MEP ta bay Hulanda pa pidi pa pone Aruba bou curatela ta un acto di traicion y di entreguista! Nos libertador mes lo ta bolter den su caha pa tur loke e partido MEP cu e mes a funda ta haciendo awor. Pero manera e dicho ta bisa: "bos di burico no ta yega shelo" pasobra e relacion cu nos gobierno di AVP tin cu Hulanda y cu reino Hulandes ta asina bon cu nan no lo logra pa Hulanda pone Aruba bou curatela paso gobierno ta haciendo su trabao manera mester ta y den e tempo cu mester ta!❑

A Grope and a Shrug



FRANK BRUNI

It was fully a decade ago that Dov Charney, the founder and (at that point) chief executive of American Apparel, decided that the right way to behave in front of a female journalist doing a profile of him was to masturbate. Not once, mind you. "Eight or so times," according to the story, in Jane magazine, which is no longer around.

A year or so later a string of sexual harassment lawsuits against him began, and in a deposition released in 2006, he defended a sexist slur as "an endearing term," saying, "There are some of us that love sluts." Onward he marched as the company's CEO.

He survived revelations that he liked to strut around the office in his underwear, an image that "Saturday Night Live" spoofed in a 2008 skit. He survived public references to women as "chicks" with big or small breasts.

He even survived a determination by the Equal Employment Opportunity Commission in 2010 that American Apparel had discriminated against women "by subjecting them to sexual harassment."

It wasn't until two weeks ago that the company's board of directors finally gave him the boot. To review his record is to be floored and outraged that it took so long.

But that's different from being surprised.

Charney's story provides a familiar example of how, at least with men, we fail to distinguish sexual peccadilloes from sexual predation, lechery from hostility, chalking up the latter as the former and seeing all of it in one big, forgiving blur of testosterone.

His ouster at American Apparel happened, interestingly, around the same time that photographer Terry Richardson came under fresh scrutiny for accusations of sexual abuse and intimidation that go back many years and were brushed aside as his edgy legend in the fashion world flourished.

The two cases are reminders and alarms. Across a spectrum of occupations, there has often been an acceptance of the most driven and dynamic men as the messiest ones, possessing unwieldy appetites, pockets of madness, streaks of cruelty or all of the above. Boys will be boys and great men will be monsters, including to women. Too readily, we shrug.

Or we figure that a certain macho bravado is the key to their accomplishments and that certain lusts come with it - and won't always be prudently channeled.

That was many Americans' spoken or unspoken attitude toward Bill Clinton, whose sexual behavior persistently threatened to be, or was, disruptive. His interest in seduction, prized in the political arena, couldn't be switched off when he retreated behind closed doors. It was part of the charismatic bargain.

Under the constant gaze of a twitchy media, politicians have at least tried to be more careful since. And following the Clarence Thomas and Bob Packwood hearings in the 1990s, there are clearer formal rules about how men should and shouldn't engage women in the workplace.

But it's astonishing how blind they can still be. I know male journalists who covered the humiliation and downfall of politicians like Packwood and nonetheless proceeded to crack lewd jokes or make crude remarks to female colleagues. When some other guy does that, he's a creep. When you do it, it's fun, flirty and maybe even appreciated. The male ego is a wondrous instrument of self-delusion.

Charney's in particular. A video of him prancing around naked that appeared on the Internet two months ago suggests just how besotted with every last inch of himself he is.

For as long as he was making oodles of money, business associates were besotted with him, too, no matter his misdeeds, which they saw - sickeningly - as part of some erotically charged mystique.

"That Jane article put him on the map," Ilse Metchek, the president of the California Fashion Association, told Laura Holson of The Times back in 2011. "What is American Apparel without sex?"

A year earlier, a profile of Charney in a Canadian newspaper noted that he had been "so colorful and infuriating that those qualities alone seem to have elevated the company's profile." Future masters of the universe, take note. You can masturbate your way to the top. Onanism is a career strategy.

Sure, certain professions are more tolerant of acting out. But I fear that not just in fashion, art and entertainment but in Silicon Valley and other precincts, there's a conflation of artistry and eccentricity - and of eccentricity and abuse - that sometimes excuses inexcusable conduct.

Does the premium that we place on boldness and boundary-flouting provocateurs create a tension between our entrepreneurial and moral cultures? It needn't and shouldn't, not if we're honest and vigilant about lines that are non-negotiable.

Charney crossed them, and when American Apparel looked golden, his associates looked the other way. Only when its luster dimmed and his genius was called into question did they see him for what he'd always been.❑

HENG
LIANHE ZAOBAO
Singapore
SINGAPORE



From 9/11 to BP to GM



JOE NOCERA

The title of Kenneth Feinberg's 2012 book is: "Who Gets What: Fair Compensation After Tragedy and Financial Upheaval." It is part memoir and part meditation on some of the well-known compensation systems he has administered during the course of his career, from the Agent Orange settlement to the 9/11 fund to the Gulf Coast compensation fund that Feinberg managed for BP. "Where is it written," he muses at one point, "that the tort system, and the tort system alone, must be the guiding force in determining who gets what?" It's a good question.

On Monday morning, however, Feinberg unveiled his latest effort, a new fund, proposed and paid for by General Motors, to compensate victims of its ignition-switch failures with the Chevy Cobalt, the Saturn Ion and several other GM cars. It is very much tied to the tort system, as Feinberg was quick to concede when I spoke to him Monday afternoon. The family of a married father of two who had a $50,000-a-year job - and who died in an ignition-switch accident - would potentially get several million dollars more than, say, the family of an unmarried, out-of-work 29-year-old. An investment banker who was seriously injured would get more than a laborer who was seriously injured because the investment banker's potential earnings were higher than the laborer's. That may not necessarily be fair, but it is the calculation that courts use to compensate people in the tort system.

There is a reason that the GM compensation fund is set up to replicate the tort system, of course. Like the 9/11 fund and the BP fund before it, the General Motors fund has as one of its primary goals to keep victims from filing lawsuits. Indeed, the quid pro quo is quite explicit: After Feinberg and his staff have made an offer in an ignition-switch case, the victim has to be willing to sign a document saying he or she won't sue to get the money. There is no cap on the total amount of money GM has agreed to spend on victims' payments.

"It is designed to help claimants," Feinberg said flatly. "It is not designed to punish GM."

Although the fund will pay some money for pain and suffering, punitive damages are not part of the equation. Claimants - and their lawyers - seeking "punis" will have to forgo Feinberg's offer of compensation and take their chances in court.

The fund has other features that have become associated with a Feinberg-run fund. On the one hand, it is probably overly generous to certain classes of claimants. "Contributory negligence" - that is drivers who were drinking, say, when they got into an ignition switch accident - will not be a factor in Feinberg's calculations. People with minor scrapes that required a trip to the emergency room will get some money.

On the other hand, Feinberg isn't just giving out cash willy-nilly. He is going to require documentation that the ignition switch was the "proximate cause" of the accident.

I remember once asking Feinberg why he insisted on such rigor when he was handing out BP's money. He told me that "if the process has no integrity, then people will begin to question the legitimacy of this alternative to the court system."

The other thing about these funds is that they work. Some 97 percent of the families of 9/11 victims opted into that fund, according to Feinberg; the number for BP fund was 92 percent - this despite the best effort of some plaintiffs' lawyers to undermine it.

In his book, Feinberg says that he thinks funds like the one established by BP should be rare because they set up "special rules for a select few." He adds that "the American legal system, with its emphasis on judges, juries and lawyers all participating in adversarial give-and-take, works well in the great majority of cases."

But I think the country would be better served if they became more frequent. Compensating people while keeping them out of the tort system is a worthy goal. For one thing, such funds can serve as a kind of public atonement for a company, as is the case with General Motors. For another, courts can be a crapshoot. Finally, these funds can pay people quickly, without years of litigation and the anxiety it brings. "Money is a pretty poor substitute for loss," said Feinberg toward the end of his prepared remarks on Monday morning. He noted that the millions of dollars he is about to parcel out to ignition-switch victims and their families won't bring back loved ones, or give a permanently injured person back his or her health.

In "Who Gets What," he also points out that other cultures have different ways of offering compensation, and it often doesn't involve money. "It is," he concluded, "the limit of what we can do."

It is also the American way.❑

A rechasa mocion di oposicion:

Controlaria General no ta drenta Cas di Corsou

WILLEMSTAD - Partidonan di oposicion a trata pa convence otro fraccionnan den parlamento di Corsou, pa laga Controlabel General drenta Cas di Corsou pa haci un investigacion riba loke a sosode riba tereno di recurso humano y recurso financiero for di dia cu e minister Plenipotenciario actual Marvelyne Wiels a asumi e puesto aki.

Parlamento sinembargo, diamars ultimo den careda di 2or di merdia a rechasa un mocion di oposicion, cu ta boga pa Controlaria General (y no SOAB) haci esey, cu 11 voto contra y 9 voto na fabor.

Esey ta resultado di 4 ora di reunion di parlamento di Corsou diamars ultimo, net un dia prome cu celebracion di Dia di Bandera.

Tal manera nos a informa anteriormente e siman aki, prome minister Ivar Asjes a lamenta cu e no a haya invitacion pa e reunion di parlamento pa discuti y contesta pregunta relaciona cu e funcionamento di minister Marvelyne Wiels na Cas di Corsou.

"Pero mi ta compronde: parlamento no tabatin e curashi di invita prome minister pa contraresta e redashi cu ta bin dilanti den parlamento", segun Asjes.

Parlamentario independiente Omayra Leeflang, a considera necesario pa "set the record straight", manera e mes a bisa.

E la splica cu for di april ultimo e la manda un carta dirigi na prome minister cu un set di pregunta riba funcionamento di Cas di Corsou.

Te awe, na principio di juli, nos no a haya contesta, e la denuncia.

"Ademas: nos a tende prome minister ta yora cu a pone e reunion net un dia prome cu Dia di Bandera. Mi ke recorda cu ta prerogativo di presidente di parlamento pa fiha fecha pa reunion.

Si dia 1 di juli no ta dia di trabou, anto gobierno mester decreta e dia ey como un dia cu oficialmente ta liber", e la sigui bisa.

Parlamento a pidi reunion

E tres fraccionnan MFK, MAN y e parlamentario independiente Leeflang a pidi un reunion di parlamento, pasobra Cas di Corsou tin basta tempo caba den un luz negativo, pa motibo di desaroyonan cu a bin ta tuma luga den e sede cu ta representa Corsou na Hulanda.

Ta for di aña pasa, e discusion a cuminsa riba funcionamento di e minister plenipotenciario. Tabatin basta acusacion su contra, pero por a nota (sigur den e reunion di parlamento) cu awor e acusacion ta riba e parti financiero di su maneho, combina cu e aspecto di recurso humano.

E acusacion tabata bisa entre otro cu minister Plenipotenciario Marveline Wiels (Pueblo Soberano) lo a haci su mes culpabel na nombramentonan cu supuestamente ta dudoso i cu ta hole den direccion di nepotismo cu a tuma luga na Cas di Corsou.

E mesun cos ta conta pa gastonan cu e lo a haci en conexion cu renobacion di Cas di Corsou.

Cas di Corsou ta cara di Corsou y mester kita tur duda cu tin cosnan ta pasando cu no ta corecto, e tres fraccionnan cu a pidi e reunion aki ta sostene.

Pa prome minister Ivar Asjes, e investigacion mester bay mas leu. Asjes a anuncia, cu e investigacion mester cuminsa for di aña 2006, no e periodo so cu minister Wiels ta sinta awor aki.

"E mester cuminsa for di 2006 paso nos a compronde cu na aña 2005 tabata e ultimo aña cu a traha cuenta anual di maneho na e sede di representacion aki. For di 2006 te cu 2010 na Cas di Antia, despues 2010 te awor aki Cas di Corsou", Ivar Asjes a trece dilanti.

Durante e reunion di ayera, a sali na cla, cu parlamento, tanto coalicion como oposicion basicamente ta apoya un investigacion den funcionamento di Cas di Corsou. Varios miembro a mustra cu nan ke weita claridad den loke ta pasando na Cas di Corsou. Numa, cu e discusion tabata si ta SOAB of ta Controlaria General mester haci e investigacion aki.

"No tin cen pa deporte, no tin cen pa nada, pero ta spart cen na Cas di Corsou. No tin hustificacion pa renoba Cas di Corsou paso a keda proba cu no tin peliger pa e basha den otro, manera a bin dilanti.

Remodelacion Cas di Corsou

A hinca cen den mueble, den remodelacion di baño pa e suma di 141 mil euro. A paga e hefe di comunicacion di Cas di Corsou 300 mil euro pa e bay. Ta kico esaki ta?" Leeflang a puntra.

Eugene Cleopa (PAIS) a mustra cu no tin niun sentido pa laga dos instancia haci un investigacion. P'esey PAIS no ta sostene e mocion, e la anuncia.

Lider di fraccion di MFK Gerrit Schotte ta kere cu gobierno ke tapa cos. Si no t'asina, anto laga e instancia independiente manera Controlaria General investiga, e la bisa. Alex Rosaria, lider di fraccion di PAIS a recorda parlamento, cu ta for di mey, e la pidi pa investiga Cas di Corsou.

"Anto esaki, no pa jaag riba niun hende, pero pa clarifica cos. Cas di Corsou ta igual cu un embahada y mas fuerte e ta profila, miho pa Corsou", e la sostene.

Parlamento finalmente a vota riba e mocion di oposicion y manera indica caba, a rechas'e.❑

Prome minister Asjes:

"Ta momento pa no permiti duda y miedo den nos mes"

WILLEMSTAD – "Awor ta momento pa nos hala mara y no permiti pa duda den nos mes ni laga miedo domina den nos comunidad'. Asina prome minister Ivar Asjes a bisa na celebracion di 30 aña bandera di Corsou.

Prome minister Asjes a bisa cu 30 aña pasa Corsou a marca historia ora a hisa nos bandera pa prome biaha dia 2 di juli 1984. "Gobierno ta consciente di e situacion dificil cu un cierto cantidad di nos hobennan ta enfrentando. Echo ta cu si realmente nos ke garantisa un miho futuro pa e hoben, ta imperativo pa inverti mucho mas recurso publico den e desaroyo di tanto e hoben mes como su famia y su bario.

Pero Corsou no ta Gobierno so. Corsou ta nos: abo, ami y tur otro conciudadano cu ta stima e nacion aki di curason. Ban haci awe e compromiso pa, hunto, crea y fomenta un speransa nobo den nos comunidad y pone Corsou avansa. Ban demostra grandesa, madurez y humildad pa construi un aliansa fuerte y duradero pa, respeta nos diferencianan, nos logra husticia social di berdad pa nos Pueblo. Como nacion hoben, nos tin cu realisa cu ta solamente cu unidad di curason, solidaridad y trabou duro nos por saca Corsou for di e situacion actual y logra e pas, trankilidad y prosperidad cu nos tur como ciudadano ta anhela.

Enfasis

Den e preparacion pa celebra 30 aña di nos bandera, Gobierno a tene debidamente cuenta cu e situacion actual y a scoge pa pone enfasis riba e balor y nificacion di e mama y e tata, como e pilarnan di un famia y di nos comunidad. Durante ultimo lunanan, tabatin sesionnan di informacion den diferente centro di bario, caminda a comparti informacion cu hoben y adultonan riba e importancia di un famia stabiel y fuerte, patriotismo y e historia di nos bandera.

Tambe a brinda oportunidad pa conciudadanonan delibera cu otro tocante con por duna mas contenido na celebracion di Dia di Mama y Dia di Tata y con por yega na accionnan concreto pa fortifica e rol di mama y tata den nos comunidad. Den un famia e rol di e tata mester ta mes importante cu esun di e mama. E tata generalmente tin e responsabilidad pa genera entrada suficiente pa cubri e necesidadnan di bida di su famia y garantisa siguridad y stabilidad den su hogar. E mester cuida y educa su yiunan, siña nan norma y balor y semper sirbi como ehempel.

Hopi experto ta considera e figura di tata como e miho guia cu su yiunan mester tin pa por bira homber y muhenan ehemplar den sociedad. E tata cu ta dedica tempo na su famia ta crea un base di confiansa solido y un bon comunicacion den su hogar.

Continuacion riba Pag22

Corte na Amsterdam:

Fenomeno Zwarte Piet ta un insulto pa hende preto

WILLEMSTAD/AMSTERDAM – Corte na Amsterdam a determina, cu e fenomeno Zwarte Piet ta un insulto pa hende preto. "Zwarte Piet ta conduci na stereotipo negativo di hende preto", asina hues a bisa den su veredicto awe mainta na Hulanda.



Segun hues den su veredicto, hopi hende di colo di Amsterdam, ta sinti nan discrimina pa e fenomeno Zwarte Piet. Esey ta un atentado contra nan bida priva. E discriminacion aki ta viola articulo 8 di e Tratado Europeo di Derecho Humano. E tratado ta bisa, cu tur ciudadano tin derecho cu ta respeta nan bida priva.

Cu e decision di awe, alcalde di Amsterdam Eberhart van der Laan mester reevalua e permit cu el a duna aña pasa. E alcalde a haya 6 siman pa atende e situacion.

Esunnan cu a cuminsa e caso a bisa, cu a skirbi historia cu e veredicto di corte. Den nan tin e Yiu di Corsou, Quinsy Gario. "Corte a corta garganta di Zwarte Piet den forma huridico.

Esey ta un cambio esencial den nos comunidad", asina e consehero huridico Frank King a bisa. Segun e consehero, e decision no ta conta pa Amsterdam so, pero tambe pa henter e pais.❑

Minister Irene Dick:

"Nos bandera ta waya y vigila nos pa nos ta bon yiunan di tera"

WILLEMSTAD --"Nos bandera ta waya, vigilando nos pa nos ta bon yiunan di tera, cordando nos riba e echo cu nos ta un pais cu un identidad, un cultura y un historia propio y unico. Stimulando nos pa nos dal pasonan firme padilanti pa yuda identifica nos comunidad; identifica nos generacion hoben por mira un miho futuro.

Awe mas cu nunca - nos bandera mester inspira nos pa nos corda ta ken nos ta – na unda nos ta den nos desaroyo - na unda nos ke yega como ciudadano, pero sigur, na unda nos ke yega cu Pais Corsou". Asina minister Irene Dick, encarga cu Enseñansa, Cultura y Ciencia a bisa ayera riba Dia di Bandera.

Como Minister, nos ke duna nos aporte na desaroyo di nos yiunan di tera, pero, contando cu sosten di tur otro ciudadano di Pais Corsou. "Nos ta determina pa traha riba ehecucion di un maneho cu ta dirigi su mes na: Brinda sosten na famianan, como e prome luga caminda traspaso di informacion y formacion ta tuma luga: Mayor, ta e prome maestro di su yiu, yiunan!

Pa un mayor ta un bon maestro pa su yiunan, nos mester ekip'e di tal manera, cu e mayor por duna un miho educacion na e yiu ey. Nos mester ekipa y fortifica scolnan y personal di scol, como e di dos enfoke caminda formacion di e mucha como un Bon Yiu di Corsou, como patriota, ta tuma luga.

Mayor – Famia – Scol – Maestro hunto ta forma un ciudadano cu un autoestima y un balor propio halto!! Un ciudadano cu ta kere den su mes y den su pais. Cu ta kere cu ta nos mes mester dirigi rumbo di nos bida y rumbo di nos pais! Nos tin cu stimula barionan y centronan di bario pa hunto cu famia y scol duna contenido na E Vision aki!

E vision

Nos ke invita medionan di comunicacion pa hunto cu mayor, scol y bario - conhuntamente cu Gobierno – informa comunidad di esfuersonan y logronan den implementacion di e vision y maneho aki. Cada ciudadano bon forma y bon informa lo forma fundeshi solido pa sigui identifica nos pais, honra y crea mas baluarte y heroenan, banda di esunnan cu ya nos pais a produci y ta broma cu nan.

E minister a bisa mas aleu, cu como Pueblo, Corsou nos tin hopi motibo pa celebra. "Nos ta un pueblo yen di potencial, yen di creatividad, yen di talento!! For di profundidad di mi curason mi ta extende un pabien na Pueblo di Corsou pa e dia grandi y historico aki "Celebracion di 30 aña di Bandera di Corsou". No laga pa ta awe so nos ta uni den alegria amor i speransa. Laga nos celebra balor di nos pueblo, balor di nos cultura, balor di nos historia, balor di nos hendenan i balor di nos bandera!

Dia 2 juli 2014, e momento di celebracion y union aki mester keda cu nos y compaña nos pa duna nos forsa y sabiduria pa nos sigui uni, pa sigui identifica nos pais. Biba nos baluartenan, biba nos heroenan, biba nos hobennan y biba nos muchanan".

Herencia patriotico

Durante su discurso, e minister a menciona tambe algun Bon Yiu di Corsou clave, cu a duna pueblo di Corsou su herencia patriotico. "Ing. Willie Franco, den feliz memoria, kende como diputado di Bestuurscollege di Corsou a inicia y carga e proyecto di bandera cu awe 30 aña despues Corsou ta sumamente orguyoso di dje. Willie Franco ta Un Bon Yiu di Corsou. Franco a laga mas herencia valioso pa Corsou, den forma di su yiu, señor Marcolino 'Mike' Franco, actual presidente di Parlamento di Corsou!

'Mike' Franco ta Un Bon Yiu di Corsou. Creador intelectual di nos herencia patriotico, e simbolo precioso di bandera pa Corsou, un mas Bon Yiu di Corsou, ta señor Martin den Dulk. Su creacion pa Pueblo di Corsou a unifica nos Pueblo den un sentimento profundo di amor pa nos Pais - cu otro palabra bisa Patriotismo. Señor Martin den Dulk – comandante cu a guia e acto di ceremonianan di protocol pa baha y subi nos bandera, ta 'Un Bon Yiu di Corsou'.❑



A cuminsa drecha buraco grandi na Schottegatweg Noord

WILLEMSTAD – E siman aki a cuminsa cu e trabounan pa cera e buraco riba Schottegatweg Noord, prome cu yega e entrada na altura di Kolegio Alejandro Paula.

En conexion cu e situacion aki, a cera un via ('rijstrook') di cada banda di Schottegatweg Noord, esta e banda di Kolegio Alejandro Paula y tambe e banda di Goisco, pa por finalisa e trabounan mas pronto posibel.

Servicio pa Obra Publico ta calcula cu e trabounan lo por dura mas o menos un siman. Servicio pa Obra Publico a pidi su disculpa na tur automobilista pa e incompetencia cu e trabounan lo por trece cu ne y ta pidi tur automobilista pa core cu cautela.❑

BON DIA Aruba

Club Nocturno a discrimina homber di Caribe Hulandes

Den Haag—Recientemente e conseho Hulandes di Derecho Humano a confirma e imagen cu racismo ta sosode diariamente. E caso en cuestion, a nenga di laga un homber di Caribe Hulandes drenta den un club nocturno na Leewarden.

E miembro di siguridad na porta, a haya ordo pa no laga e homber di Caribe Hulandes drenta. E motibo pa e decision aki, tabata door di un pelea e siman anterior cu tabatin un homber di Caribe Hulandes envolvi, pafo di e club nocturno. E caso ta encera cu e homber di Caribe Hulandes tabata warda den liña hunto cu su amiga pa drenta Club Red riba bispo di aña nobo.

E homber cu a wordo rechasa a dicidi di entrega keho na polis. Polis na su turno a bay na e club, unda e la wordo informa door di miembro di siguridad na porta ,cu e no ta laga "Antiano" drenta. E caso a wordo entrega na e Conseho di Derecho Humano. E Conseho di Derecho Humano a confirma cu en berdad ta papia di discriminacion a base di origen etnico.

Relato di Derecho Humano

Den e di dos relato anual di Derecho Humano 2013, ta reporta cu derechonan humano no ta wordo aplica na tur hende na Hulanda. Racismo ta sosode a base diario, na pia di trabou, den publico y den e areanan di bida nocturno. Segun e Conseho, gemeente tin cu asumi un rol mas activo den salvaguardia e derecho di hende riba nivel local. E relato ta tira bista riba e situacion di derechonan humano den 2013 y ta inclui cincuenta recomendacion pa e gobierno Hulandes, pa garantisa derecho humano pa tur hende.
Mas conocemento den educacion ta necesario, pa profesionalnan y gemeentenan, ta wordo skirbi den e relato. " Progreso den 2013 ta e transicion for di negacion di e existencia di racismo pa e prome paso di reconocemento."

Sosten di Comision Europeo

E debate social tocante racismo a haya sosten door di e relato di Comision Europeo contra racismo y intolerancia (ECRI) di Conseho Europeo y dor di e discusion di sea "zwarte piet" ta un fenomeno di racismo.

Ministernan y politiconan a responde den prome instancia cu negacion, pero awendia nan ta confirma cu racismo ta existi na Hulanda. Na 2014, varios miembronan den gobierno y politiconan a tuma un posicion specifico contra racismo y discriminacion. Esaki ta un paso den bon direccion pero ta rekeri continuidad.
E Conseho di Derecho Humano ta roga e gobierno Hulandes pa pone racismo riba agenda tur aña, igualmente e discriminacion di homosexualnan y antisemitismo.❏

Casa di prome minister a trompica mahos riba Brug di Ponton

WILLEMSTAD – Casa di prome minister Ivar Asjes, a trompica mahos riba Brug di Ponton durante e actividadnan di Dia di Bandera ayera. Te asina leu cu por a averigua, e no a haya ningun lesion serio, pasobra el a sigui participa normalmente na e actividadnan di ayera.

E caso sinembargo ta duna contenido na e reclamonan cu tin pa algun luna caba riba condicion di e parti ariba di Brug di Ponton. For di dia cu a remodela Brug di Ponton, e no a keda manera antes. E Brug no ta baila mas y esey tin di haber cu e tipo di palo cu a uza den e renobacion. Pero a surgi tambe despues di algun tempo interogatorio riba e parti ariba caminda hende ta cana. Hasta a remodela e parti aki, pero te ainda e brug no ta den condicion optimal. Tur dia di nobo tin caso caminda hende ta slip of trompica. Awor aki a pone un borchi cu ta indica, cu mester tin cautela ora ta subi Brug di Ponton.

Advertencia riba estado di brug

Den pasado tabata e miembro di MAN, Giovanni Atalita cu na diferente ocasion a lansa advertencia riba e estado di Brug di Ponton. Atalita a comenta, cu e la bay prensa na varios ocasion pa splica cu e palo riba nos brug di ponton no ta adecua. "cu hopi dolor na nos curason nos a tuma nota cu diaranson dia 2 di juli, casa di nos prome minister, Sra. Tara Asjes-Prins canando riba brug ta bayendo Plasa Brion a bira su pia y a hera cay.

Potretnan cu tur hende por a mira, danki Dios su casa tabatin e duro teni, cu e no a cay completo. Nos ta bisa cu dolor na nos curason, pasobra no ta un biaha, pero na varios ocasion nos a yega di denuncia e condicion dje palonan publicamente y a keda critica den programanan di radio di oponentenan politico cu a haci comosifuera ta un ko'i kens nos tabata reclama.

Awe e realidad a bati na porta di e autoridadnan di mas



halto den e pais aki, ora cu Sra. Tara Asjes- Prins, casa di nos prome minister y pasa un berguensa pa poco palo cu ta putri y por causa masha hopi desgracia den e pais aki. Manera nos a yega di bisa den pasado, tur dia di Dios nos ciudadanonan cu ta crusa brug di Punda pa Otrabanda y di Otrabanda pa Punda, ta expone nan mes di sea bira nan pia, casi lastima nan mes.

Tur hende ta haci uzo di brug

Banda di nos hendenan local, nos tin e turistanan cu nos ta asina orguyo di dje cu ta bini aki pa bishita nos Isla y ta core e risico di tambe bira nan pia y despues entama caso na e pais aki pa miyones. Nos a kere cu awor si mester tuma un medida diacronico pa cu e brug aki. Gabinete Asjes mester tuma un medida di orden pa cuminsa laga kita e brug aki y drecha e brug completo, prome cu pone bek pa pueblo por haci uzo di dje. Uzando e expresion "Miho cayon cu Dios pordon", nos ke pa tuma un medida awo y evita cu mañan nos mester lamenta. Sra. Tara Asjes-Prins a pasa den un experencia malisimo y mester evita cu mas hende core e mesun risico.

Na esunnan cu a haci cherche di mi observacionnan den nan programa politico radial di tur anochi, awor aki nan mes mester guli nan palabranan y stop di busca spirito di e drechamento di brug algun aña pasa. E loke cu nos falta aki na Corsou ta mantencion. Si nos a mantene e brug, cambia palo na tempo etcetera, awe nos no ta den e situacion aki", asina Atalita a bisa den su declaracion.
Hopi a coincidi, cu awor aki cu e incidente a pasa casa di prome minister riba Brug, a bira tempo pa bay haci algo na e situacion aki. E caso ta uno hopi comenta, principalmente pa motibo cu e potretnan di e caso a cuminsa circula riba rednan social, manera Facebook. Un fotografo atento a capta e momento cu e incidente a tuma luga.❏

"Ta momento pa no permiti duda y...

Continuacion di Pag20

Un bon relacion den cas, caminda e tata ta modelo pa su famia, ta conduci sin duda na yiunan cu mañan ta contribui politicamente na comunidad. P'esey ta di sumo importancia pa mas tata Curasoleño asumi e responsabilidad di ta fisicamente presente y tambe activo den nan rol como tata, pa Corsou por produci mas ciudadanonan ehemplar. Ta bon pa nos tur realisa cu ta e grado di cumplimento di e tata cu su deber pa t'ey, respalda y sostene su yiunan ta determinante pa e oportunidad real cu e yiunan lo tin pa desaroya nan potencial humano pa mañan ta feliz y exitoso den bida.

Gobierno ta aplaudi

Gobierno, en todo caso ta aplaudi e echo cu habitantenan di diferente bario boluntariamente a bini hunto pa delibera riba e topico di famia y comparti punto di bista, idea y alternativanan con por yuda preveni situacionnan indeseabel y menos agradabel den nos casnan di famia y tambe con mester atende retonan di bida".
E mandatario a anuncia tambe, cu dia 20 di novemher 2014 e Tratado Internacional di Derecho di Mucha ta cumpli 25 aña na vigor. "Den e cuadro aki i e echo cu nos bandera a cumpli 30 aña, Gobierno di Corsou lo regala cada hoben cu ta sigui enseñansa di fundeshi un wega di kwartet, yama: "Mi Ke Sa Corsou". Tur esaki ta tuma luga den cuadro di e proceso di edificacion y formacion di nos Nacion, esta 'Nation Building', como un meta strategico di nos Programa di Gobernacion pa empodera, motiva y anima nos ciudadanonan mas ainda, pa hunto ban construi un miho Nacion Corsou".
Finalmente e mandatario a bisa cu Nos Nacion Corsou ta riba e ruta di recuperacion y cu e aportacion y apoyo personal di un y tur Corsou sigur ta logra. Gobierno ta sigui traha duro cu e Speransa y Confiansa cu nos maneho responsabel lo duna su frutanan y conduci na e inversionnan extra haci den entre otro: scolnan, facilidadnan deportivo, careteranan, vivienda, un hospital nobo y principalmente den e ser humano y barionan di Corsou.

Ta p'esey, awe riba e gran dia di celebracion di 30 aña di nos Bandera, Gobierno ta bolbe haci un apelacion na henter Pueblo di Corsou pa ban traha hunto pa logra e Corsou solido y stabiel caminda cada ciudadano tin oportunidad igual pa desaroya su talento y habilidad individual y por prospera".❏

Merca ta adverti pa menasa di atake terorista na aeropuerto di Uganda



KAMPALA, Uganda (AP) Embahada Merca na Uganda a adverti diahuebs di un menasa specifico for di un grupo terorista desconoci na e pais su unico aeropuerto internacional.

Aeropuerto Internacional Entebbe lo por wordo ataca diahuebs entre 9or y 11or di anochi, ora local, e embahada a bisa riba su website, nan a cita informacion cu nan a ricibi for di polis di Uganda.

E declaracion ta urgi Mericanonan cu ta biahando via Entebbe entre e oranan menciona, pa revisa nan plannan mirando e informacion aki.

Tin un menasa continuo di posibel atake terorista na e pais, e atakenan por ta dirigi riba clubnan nocturno pa oficinanan di gobierno, e declaracion a bisa.

E aeropuerto, cu ta keda 36 km pazuid di Kampala, e capital di Uganda, tabata e escena di un operacion exitoso di ehercito Israeli na 1976, pa rescata algun dozijn di rehen cu secuestradonan pro Palestina tabatin wanta.

E advertencia di embahada a bin un dia despues cu gobierno Mericano a pidi pa mas medida di siguridad na aeropuertonan stranhero cu tin vuelo directo pa Merca. No tin niun vuelo directo for di Uganda pa Merca. Mayoria di e vuelonan ta conecta via Europa.

Ingie Igundura, vocero di Aviacion Civil di Uganda, a bisa cu no tin niun plan pa cera e aeropuerto temporalmente pa via di menasa terorista. El a bisa cu e aeropuerto a tuma algun medida di siguridad cual el a nenga di adresa.

Polis di Uganda pone diferente alerta pa terorista recientemente, advertiendo cu e grupo extremista Islamico di Somalia, al-Shabab lo por ta planeando un atake grandi riba teritorio di Uganda.

Al-Shabab a asumi responsabilidad pa e atakenan mortal na juli 2010 cu tabata dirigi riba bar y restaurantnan cu tabata pasa weganan di Mundial riba pantayanan grandi na Kampala. E grupo tabata tras di un atake riba un centro comercial na e capital di Kenya, Nairobi, caminda nan a mata masha hopi hende.

Tanto Uganda como Kenya a manda trupanan den Somalia pa combati militantenan bou di e bandera di Union Africano.❑

Na New Orleans

Autoridadnan ta identifica victima di tiramento

NEW ORLEANS (AP) – Autoridadnan di New Orleans a publica e nomber di un muhe di 21 aña cu a perde su bida despues di a wordo tira na Bourbon Street na eFrench Quarter popular, durante weekend, y nan a bisa cu nan a interoga un persona di interes.

Brittany Thomas di Louisiana a fayece diaranson na University Interim Hospital na New Orleans, na unda nan a hib'e despues di e tiramento diadomingo, segun gobernador Mitch Landrieu a bisa. Thomas tabata entre e 10 hendenan, cu ta inclui un Australiano, cu a wordo tira pa dos homber arma cu tabata tira riba otro banda di 2:45 am diadomingo na e ciudad su famoso French Quarter. Thomas su condicion tabata critico desde e tiramento.

"E sorto di tragedia aki, nos ta sinti den nos curason, nos ta sinti como hende y como un ciudad. Awo mas cu nunca nos mester comunidad pa bin dilanti cu cualkier informacion pa haya e culpabel pa nan por wordo husga," Landrieu a bisa den un declaracion.

E tiramento a sosode mientras cu tabatin turista ta canando den e caya historico, cu tin edificionan tur na neon, cu bar y restaurantnan, tiendanan y clubnan exotico



cu ta keda den centro di e ciudad su bario di mas bieu.

Persona di interes

Autoridadnan a bisa cu Justin Odom di 20 aña, identifica pa autoridadnan como un persona di interes en conexion cu e tiramento, a entrega su mes diaranson y a wordo deteni na prizon na Jefferson Parish cu acusacionnan di horta den tienda y acusacionnan relaciona cu violacionnan di leynan di trafico.

Vocero di departamento di polis di New Orleans, Hilal Williams a bisa cu recherche a interoga Odom, den presencia di su abogado.

Polis a bisa cu nan ta buscando un otro homber cu conoci como Odom su conoci, y e sea ta conoci como Josh of Joe.

Un corant a publica documentonan di corte cu ta mustra cu Odom a declara su mes culpabel na maart di un par di acusacion relaciona cu posicion di marihuana, esakinan ta di arestonan na cuminsamento di e aña aki y di aña pasa na Jefferson Parsh. El a haya credito pa tempo cu el a sinta den prizon.

Victimanan

Vocero interino di hospital Siona LaFrance a bisa diaranson cu un muhe Australiano di 21 aña a sali for di hospital. Otro victimanan, cu no a wordo hospitalisa, ta inclui dos homber di New Orleans, un mucha muhe adolescente y un muhe di Alabama, y un homber di Florida.

E muhe di Australia a wordo identifica pa un medio di prensa Australiano como, Amy Williams, di Mount Hawthorn, cual ta keda na Perth, west Australia. E dama aki no a contesta mensahenan cu a manda via su pagina di Facebook cu yama "Repair Amy's smile" cual a wordo crea pa haya fondo pa reconstrui su djentenan.

El a bisa e corant cu sea parti of ful e bala a pasa door di su couchi banda drechi y a sali for di su lip ariba, esaki a tumba mayoria di su djentenan, el a kima su carni di djente y a rekeri 30 cosi riba su lenga y un pida metal pa wanta e parti ariba di su boca.

A reporta cu tres di e victimanan nan condicion ta stabiel diaranson. Nan ta un homber di 35 aña di Mississippi, un muhe di 19 aña di Arkansas y un homber di 18 aña di New Orleans.

Hefe di polis Ronal Serpas a bisa cu lo tin 500 polis extra trahando na luganan clave, ora cu miles di bishitantenan yega pa e Festival anual di Essence, cu a cuminsa diahuebs.

Nacionnan Uni:

MERS ta mortal, pero mayoria caso por wordo preveni





GENEVA (AP) – Cantidad di infeccionnan di e sindroma respiracion den Medio Oriente ta birando menos y cientificonan ta spera cu nan sa suficiente aki un aña pa por stop e virus peligroso di plama mas internacionalmente, segun un oficial di salud di NU a bisa.

Mayoria di e 824 casonan confirma di MERS desde 2013, cual ta inclui 286 morto, por a wordo preveni, asina Dr. Keiji Fukuda, assistent di director general di Organisacion di Salud Mundial a bisa AP.

Mas o menos 40% di hendenan cu a wordo infecta cu e virus, a fayece, el a bisa, el a yama esey un cifra di casonan mortal hopi mas halto cu normal pa un virus.

"Si nos mira cuanto hende a wordo infecta den hospital, probablemente mayoria di e infeccionnan ey, por a wordo preveni," Fukuda, cu ta un dokter y ex consehero NU relaciona cu influenza pandemico, a bisa.

Di otro banda, Fukuda a bisa cu Organisacion di Salud Mundial no ta compronde suficiente ainda con hende ta wordo infecta den nan comunidadnan.

Na Saudi Arabia

Mayoria di e casonan a sosode na Saudi Arabia y ta kere cu primordialmente ta contrae e virus door di contacto cu camel, a pesar cu cientificonan ta bisa cu mester haci mas pa haya sa si tin otro bestia cu por fungi como deposito di e virus.

Saudi Arabia a mehora su esfuersonan di vigilancia desde cu e casonan di MERS a cuminsa na april, Fukuda a bisa, pero a agrega cu mester mas esfuerso prome cu e temporada di peregrinacion Moslim, cual ta ora cu miyones di hende rond mundo ta biaha pa e pais den Medio Oriente.

Peregrinonan Moslim, particularmente esunnan cu problemanan medico, mester wordo avisa di e menasa di MERS y metodonan di prevencion mester wordo poni na luga awo, pasobra semper e Hajj tin e potencial di sea trece of hiba infeccion, Fukuda a bisa.

Fukuda a bisa cu gruponan di investigacion ta desaroyando un vacuna, pero cu nan esfuersonan ta añanan leu di realisacion.

Advertencia

El a adverti, cu biahamento moderno, e virus na un pais, por bira un virus mundial facilmente.

"Un persona infecta cu no ta sinti malo na e momento ey, por subi un avion y bay Merca, por bay un pais Europeo, por bay Asia," el a bisa. "Tur pais mester ta consciente di kico ta pasando."❑

Capital di Paraguay cu alerta relaciona cu inundacionnan





ASUNCION, Paraguay (AP) – Oficialnan di Paraguay a adverti diahuebs di un posibel desaster ambiental, pasobra e inundacion di riu ta menasando un dump di desperdicio venenoso.

Hefe di medio ambiente di estado, Marina Cristina Morales a bisa cu e riu di Paraguay ya a inunda e dump di Cateura na e capital Asuncion. E riu a subi ta casi 2 meter mas halto cu normal, pero ainda e ta 2.8 meter bou di e nivel di e luga di tene desperdicio venenoso.

"Si e riu sigui subi, no lo wordo confronta cu un desaster ambiental," Morales a bisa.

E departamento mas abou di Congreso a aproba pa declara un alerta di emergencia ambiental diahuebs y ta spera cu nan lo aproba e uzo di mas recurso, cual ta inclui $1 miyon dirigi riba prevencion di contaminacion.

E inundacionnan despues di dianan di yobida fuerte, ya a forsa evacuacion di mas o menos 300 mil hende cerca di e riunan Paraguay u Parana. Mayoria di nan ainda ta evacua y ta bibando na camponan di refugio den tentnan improvisa.

Segun servicio meteorologico di Paraguay, e riunan lo cuminsa baha bek na nan nivel normal poco poco na augustus. ❑



Comision di Caricom ta studia legalisacion di marihuana

GEORGETOWN, Guyana (AP) – Un bloki di comercio di Caribe a crea un comision pa studia e posibilidad cu e 15 miyon habitantenan di e region lo por wordo permiti di uza marihuana medicinal y con corte lo mester trata casonan di posesion di cantidadnan chikito di e droga.

Lidernan a bisa diaranson, cu ta spera e reporte di e comision na e proximo conferencia di Caricom, cual ta programa pa februari 2016.

Un reporte preliminar cu nan a entrega recientemente, a conclui cu door di haci marihuana medicinal legal, por yuda mehora economia di e region.

Lidernan di Caribe ta teniendo un congreso na Antigua aworaki.

Activistanan na Jamaica, St. Lucia y otro islanan ta bringando pa legalisa uzo di marihuana. ❑



COPA MUNDIAL
Match Dates Brasil 2014

Shete hungado malo

Lesa pagina B5

Training di Jinete y Amazona



Lesa pagina B3

Canta den clausura mundial



Lesa pagina B6

BON DIA Aruba





Segun Digicel

Cu ayudo di comunidad "Fun Walk Run" di Special Olympics Aruba a bay bon

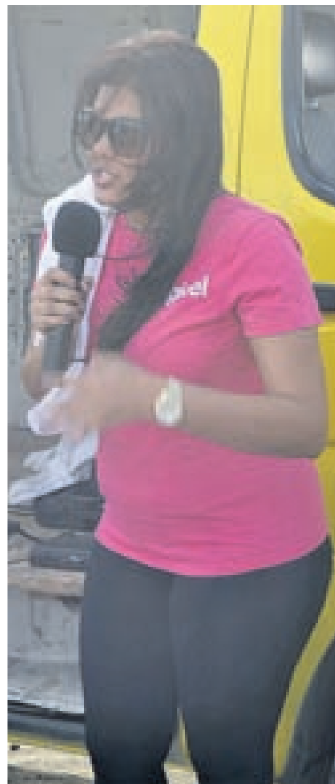
ORANJESTAD - Diabierna siman pasa, 27 di Juni, Special Olympics Aruba cu sosten di Digicel Aruba a tene un evento extraordinario. Ta trata di e "Special Olympics Fun Walk & Run".

Esaki tabata un evento cu tabatin como meta recauda fondonan suficiente pa logra e participacion di atletanan hoben di Aruba na e Weganan Olimpico Los Angeles 2015. E "Special Olympics Fun Walk & Run" a conta cu un bunita participacion. E ambiente tabata tremendo. E caminata a cuminsa na Fisherman Hut cu un recorido di 5 Kilometer.

E participantenan a ricibi un T-shirt, un serbete di Digicel y tambe un flat water bottle. Elaine Singh y Tommy Halman, representando Digicel Aruba tabata presente y na final di e caminata a haci hopi di e participantenan contento cu e rifa di e premionan cual a consisti di celularnan di Digicel.

Digicel, sponsor di Special Olympics Aruba ta masha orguyoso di por apoya e bunita causa aki cual a logra e suma di Afl. 4250,-.
Digicel Aruba y Special Olympics kier gradici e comunidad pa e contribucion brinda durante e fundraising aki. Danki na bo generosidad por sigura e participacion di nos atletanan special den e Weganan Olimpico 2015.

Un gradicimento special ta bay na e staf di Digicel, miembronan di Special Olympics Aruba, Ibisa, Compra, Fruteria Virgilio, Chengs Supermarket y tur e boluntarionan cu incondicionalmente a sostene e causa. Keda pendiente pa e proximo fundraising ta cu tambe ta bay ta extraordinario. ❑











Awe lo competi den e 10a Mundial de Jinetes y Amazonas

Jinete y Amazona di Aruba a train cu nan cabay na Colombia

ORANJESTAD/ PEREIRA – Aruba na e momentonan aki tin un grupo di Jinete y Amazona cu ta representa Organisacion Cabayista Arubano y Aruba den e 10a Mundial de Jinetes y Amazonas. Prome cu nan competi awe, nan tabata tin algun dia di training.



Desde dia 29 di juni a cuminsa cu e banco di cabay pa sortia cabay unda cu e participantenan cu no tin un cabay por a scoge uno. Haciendo esaki e jinete y amazonanan a haya e oportunidad di dos dia pa por a train riba e cabay cu a wordo scogi. E dianan cu nan a haya oportunidad di train tabata dialuna y diaranson. Esaki tabata pa asina e jinete y amazonanan por a conoce nan cabay pa e competencia.



E hobennan aki, esta Ela Nucete, Genesis Pietersz, Melanie Wever, Natalia Mouawad, Alexia Chin, Elizabeth Johnson, Aaliyah Acosta, Nina v. Romondt, Eva Pols, Savannah Hasham, Shayna Werleman, Willem Werleman, Juan Jose Werleman, Alina Mansur, Marc Bruin y Mark Yanes lo representa Aruba awe y pe resto di fin di siman na Colombia y nan ta bou guia di coach Igor Kock.❑



Campeonato Mens Erger Je Niet live 2014 ta sigui cu rond dos

ORANJESTAD - Fin di siman pasa tabata uno cortico cu un partido so riba programa. Diabierna ultimo Hey Dushi Yiu ta clasifica pa Pool A como ganado number uno sigui pa Dushi Yiu number dos. Na di tres luga pa Pool B a keda Smash y New India Assurance number cuater.

Fin di siman venidero campeonato Mens Erger Je Niet live 2014 ta drenta su fase eliminatorio cu ronda number dos. Di awor pa dilanti te cu fin di augustus cada partido lo conoce dos ekipo cu ta continua y dos cu ta bay cas. Diabierna 4 di Juli Pool B ta ranca start 8'or cu partido entre Weet Niks (geel), Smiling Faces #2 (berde), Rooi Afo Fan Club (cora) y Happy Minions (preto). Pa 10'or tin riba programa e wega entre Heavy Yiu #1 (geel), W.T.F. (berde), The Fabulous Girls (corra) y Hot Ones Band (preto).

Diasabra 5 di juli cuminsando 8'or di anochi e prome wega eliminatorio pa Pool A entre Bisiña Cu Storia (geel), Psst Eyden (berde), Entrenos Family (cora) y Angels and Demons (preto). Sigui pa 10'or cu partido entre Setar (geel), Madiki Pa Bo (berde), Hat Masters (corra) y Waki Dogs (preto).

Despues di bo partido faborito di futbol mundial, bin topa nos na Centro di Bario Brazil pa otro anochi ameno y divertido den ambiente familiar manera Mens Erger je Niet live so por brinda bo.❑





Actividad di Bike tour tambe ta forma parti di Hi-Winds

ORANJESTAD - Mountain Bike un bes mas ta forma parti di Hi-Winds. Awe nochi pa 8'or, lo tuma luga un Bike Tour durante e evento grandi aki. E Bike Tour ta wordo organisa pa tur hende cu ta gusta core bicicleta, hende grandi, hoben y mucha.

E bike tour ta cuminsa na Hi-Winds na Fishermen's Hut. Bou di guia di polis e tour ta pasa banda di e hotelnan pa sigui bay direccion pa Schotlandstraat. Tin un stop cortico pa re-agrupa e grupo. E Bike Tour ta sigui direccion pa Bakval pa asina finalisa na Fishermen's Hut, unda tin musica en bibo y un ambiente ameno.

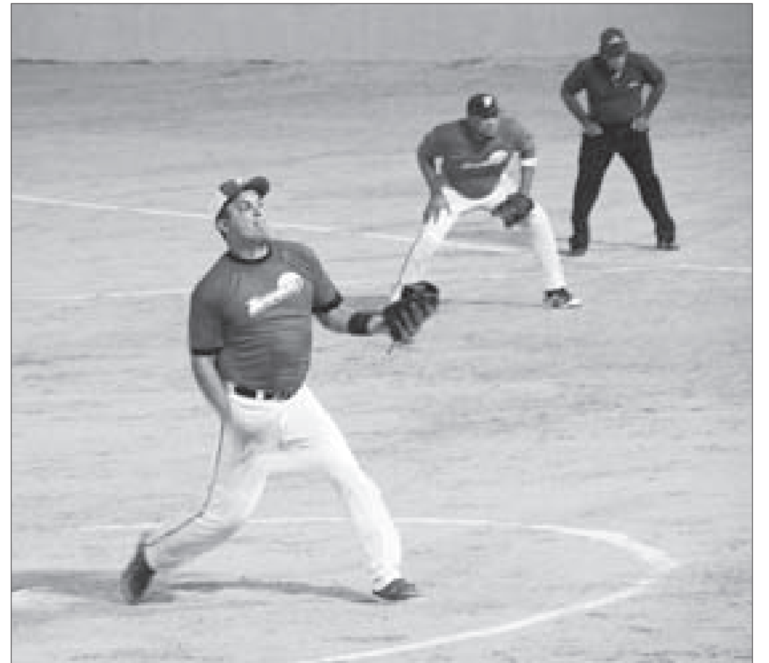
Pa participa na e Bike Tour, por inscribi diabierna atardi entre 6'or y 8'or di anochi. Ta conseha tur participante pa bini cu un luz riba nan bicicleta y un helm. Por decora e bicicleta cu extra luz pa crea un atmosfera dibertido. Costo di inscripcion ta Awg. 10,00 p/p. Tur fondo ta pa Stichting Mountain Bike Aruba, cu ta na encargo cu e organisacion di e evento mas grandi di Mountain Bike na Aruba, cu ta e popular Duo Xtreme MTB Challenge cu ta tuma luga na November 2014.

Riba diasabra mainta pa 7:30, tin un careda di distancia den team di 3 persona pa e categorianan hubenil (10-14 aña) y recreante/beginner. E distancia ta 10 KM. E ruta ta sali for di Fishermen's Hut direccion Safir, pa yega na Alto Vista y regresa bek na Fishermen's Hut. Participacion ta Awg. 15,00 p/p.

E careda di e expertonan ta diadomingo 4'or di atardi, cual distancia lo ta di 30KM. E careda aki tambe ta den team di 3 persona. E ruta ta sali for di Fishermen's Hut direccion Safir, pa yega na Bushiribana Gold Mine y regresa bek na Fishermen's Hut. Participacion ta Awg. 20,00 p/p.
Mas informacion por wordo solicita via e-mail: zaida.everon@gmail.com of yama Zaida Everon e number di celular 593-6153.❑

Den Champ of the Champs

Policia de Panama ta gana Defenders



BARCADERA - E di dos anochi di e torneo internacional Champ of the Champs a resulta den un otro anochi exitoso cu tres wega di nivel halto di softball, segun e organisadonan. Policia de Panama ta laga e team di Aruba, esta Defenders, den tereno.

Den e prome wega tur hende a pensa cu e team Defenders lo a bay cas cu nan prome victoria, pero Policia de Panama a reacciona den e inning cinco anotando 3 careda pa bolter e wega na nan fabor cu score di 3-2. Pero Defenders den nan ultimo oportunidad a anota un careda pa empata e wega. Un biaha mas Policia de Panama a reacciona y nan a anota un careda mas den bom di 6 pa nan laga Defenders den tereno. Pa Defenders 3 careda a wordo anota, nan a bati 6 hit y a comete 3 eror, mientras cu Policia de Panama tabatin 4 careda, a dal 6 hit y tambe a comete 3 eror. Miguel Rodriguez tabata e pitcher ganado, mientras cu Dario Suniga a carga e derota. E miho batiadonan pa Panama tabata Gerardo Romnon di 3-2 y Tomas Concepcion di 2-1.Pa Defenders tabata Marvin Brown di 3-2 mientras cu Ramon Garcia y David Arango a bati di 2-1cadauno.

Wega dos
Den e Segundo partido e muchanan di Royal Power a suta e Indjannan di Macuarima cu score di 10-0. Diadomingo ultimo Macuarima a knockout Royal Power den wega di campeonato, pero Royal Power a bin bek y a bolter cos na nan bentaha e biaha aki. Andres Veras, pitcher importa di Venezuela a bay cu e victoria.
El a permiti solamente un hit na Macuarima, mientras cu su compañeronan di team a respalda cu 7 hit. Carl Danny Yarzagaray a sufri e derota. El a haya relevo di Elvis Maduro, Benjamin Geerman y Lucho Geerman kende a logra basha awa riba e batenan na candela di Royal Power. E miho batiadonan pa Royal Power tabata Jomark Flanegin di 2-2 y Pierre Richardson di 1-1. Pa Macuarima tabata Robertino "Tutu" Koolman kende a bay 3-1.

Ultimo wega di anochi
Den e ultimo wega di anochi e team di Universal Trophies y Kudawecha Redskins a tene otro pa basta rato bou control. Redskins a cuminsa bon anotando 6 careda den bom di e prome inning, pero e picher importa di Venezuela a preta brasa y a contene e atakenan pa tres inning largo. Mientrastanto e muchanan di Universal Trophies poco poco tabata acerca anotando 1 den e di dos inning, 4 den e tercer inning, 1 den e cuarto y 1 den e cinco pa bolter e score na nan fabor di 7-6.
Den nan ultimo oportunidad Redskins a logra anota 2 careda mas pa laga Universal riba tereno cu score di 8-7. Ambos team a bati 10 hit y tur dos a comete 2 eror tambe. E pitcher ganado tabata Arjen Mathilda, mientras cu Alcides Romano a perde. E miho batiadonan pa Kudawecha tabata Richinell Matos di 3-2 y Angelo Webb di 2-1. Pa Universal tabata Egimar Lampe, Carlos Lugo y Javier Croes, tur di 3-2.

Champ of the Champs ta continua awe tardi cuminsando pa 5'or y ta bay te den oranan laat di anochi cu tremendo weganan di softball riba e parke di softball di Dragon Hitters na Barcadera. Ban apoya e teamnan local cu lo mester enfrenta teamnan pisa di exterior.❑



COPA MUNDIAL

Match Dates Brasil 2014



Segun tecnico

Shete futbolista Aleman tin griep

“Shete hungado a cay cu leve caso di griep,” e tecnico a bisa, cita pa e radio di ARD. Löw a splica cu e mayoria tabata sufri di ‘dolor di garganta,’ pero no a revela e nomber di esunnan cu ta malo.

SANTO ANDRE Brazil (AP) – Shete futbolista di e seleccion Aleman ta sufri leve sintoma di griep prome cu nan wega di cuarto final contra Francia, segun e tecnico Joachim Löw den un entrevista cu un radio di su pais, sin identifica e hungadonan.

“Shete hungado a cay cu leve caso di griep,” e tecnico a bisa, cita pa e radio di ARD. Löw a splica cu e mayoria tabata sufri di ‘dolor di garganta,’ pero no a revela e nomber di esunnan cu ta malo. “Como resultado, tabata hopi trempan pa tuma un decision final riba e aliniacion pa awe,” e tecnico a añadi.

E defensa Mats Hummels a perde e wega di ocho final contra Algeria dialuna ultimo, pasobra e tabata tin keintura. E hungado a bisa diaranson ultimo cu el a recupera y a publica riba rednan social un potret di dje sinta na lama.

E medio campo suplente Christoph Kramer tabata tin un griep diaranson y tabata e unico hungado cu no a participa den e training, e assistent tecnico Andreas Köpke a bisa, kende a añadi cu e demas futbolistanan tabata den forma y cla pa biaha pa Rio de Janeiro pa e wega di awe.

Löw a bisa cu e biahenan pa henter Brazil y e diferente clima den nan cuatro wega, ademas di bou e calor tropical, un awasero y despues e friu di Porto Alegre –y e airco – tabata cobrando su victimanan.

“Mi ta spera cu nan tur ta bon,” Löw a bisa y ta añadi, “No ta asina malo na e momentonan aki. Mi no kier dramatisa.” Pero el a comenta cu e estado di Hummels a bira pio. “Mats Hummels a sufri un recaida e di dos dia,” el a splica.❑



Mundial

Defensor Basanta ta profila pa reemplasa Rojo den Argentina

BELO HORIZONTE, Brazil (AP) – E defensor Argentino José Basanta a realisa ayera un trabou personalisa y lo profila pa reemplasa Marcos Rojo suspendi den e wega di e team Sur Americano contra Belgica diasabra pa e cuarto di final di Mundial.

Pa su parti, Sergio Agüero, kende ta recuperando di un lesion muscular di su pia robes, a bolbe entrena cu e bala diahuebs y por ta riba banki frente e team di Belgica. E futbolista a tuma parti di un partido informal entre suplente y hubenil.

E conhunto dirigi pa Alejandro Sabella a practica cu portanan cera na su bunker di Cidade do Galo, cu miradanan pa e wega na Brasilia. Segun cu por a observa desde pafo di e compleho, e mayoria di hungadonan a haci trabou fisico y futbol – tennis, mientras cu Basanta a realisa un ehercicio di defensa di uno contra uno, pensando den e atake Belga.

E lateral robes Rojo, cu a mustra un bon desempeño durante e Mundial, lo perde e encuentro cu Belgica pa ricibi su di dos carchi geel contra di Suisa den e di ocho final. Den e mesun wega, e hungado di Sporting Lisboa mester a sali pa motibo di un calamber y a wordo substitui pa Basanta.
Otro opcion pa Sabella pa cubri e luga di Rojo lo ta cambia di lateral Pablo Zabaleta y pone drenta Hugo Campagnaro pa defende e banda drechi.❑



BON DIA Aruba



Hungado por practica futbol

FIFA a ricibi apelacion oficial di Luis Suarez

RIO DE JANEIRO, Brazil (AP) – E Asociacion Uruguay di Futbol (AUF) a presenta oficialmente su recurso contra e castigonan haci na e delantero Luis Suarez pa motibo a morde un rival durante un wega di Mundial 2014, FIFA a señala ayera.

“Nos no por haci mas comentario riba e caso aki pasobra un apelacion a wordo haci,” Claudio Sulser a indica, presidente di e comision di disciplina di FIFA, dilanti e periodistanan na Rio de Janeiro. E recurso, por escrito debidamente argumenta, a wordo presenta den un plaso di shete dia manera ta wordo rekeri, cu lo vence diadomingo proximo.

Suarez a wordo castiga cu nuebe wega oficial di suspension cu su seleccion pa a morde e defensa Italiano Giorgio Chiellini durante e ultimo wega hunga pa Uruguay den e fase di grupo.

Uruguay a wordo elimina pa Colombia den e di ocho di final di Brazil 2014. Ademas Suarez mester paga un boet di 112.000 dollar.

Hungado por practica y traspasa

E Comite di Disciplina di e organisacion cu ta regula e futbol, cu a impone un sancion di nuebe wega y cuater luna pa realisa cualkier actividad relaciona cu futbol na e “Pistolero” Suarez pa e mordida di Chiellini, a afirma cu e delantero por practica y wordo traspasa pa otro club. E delantero di Uruguay Luis Suarez por sigui train y wordo traspasa pa otro club, e Comite di Disciplina di FIFA a informa ayera.

“No por limita e derechonan ey na e hungado, pasobra lo ta un medida desproporciona,” e presidente di e Comite Claudio Sulser a bisa den stadion na Maracana. E mandatario tambe a sigura cu e caso di Luis Suarez “ta sigui habri, pasobra tabata tin un recurso” y pa esey no por opina.

Tanto Cafu, como Dwight Yorke, ex hungadonan cu tambe a acudi na



e conferencia di prensa riba e lucha contra e racismo den cuarto di final di Mundial, a mustra di ta acuerdo cu e castigo di Suarez. “Ta algo cu no mester pasa den un tereno di wega y tin cu wordo castiga,” Cafu a bisa, mientras cu Yorke a afirma cu “tabata necesario un castigo.”

“Siguramente, tabata un estudio cuidadoso pa parti di e Comision di Disciplina pa aplica e castigo adecua. Manera hungado, bo no ta gusta pa wordo mordi, cu ta scupi of dal bo. Ta importante cu ta existi un comportacion corecto den e campo y e castigonan mester transmiti e mensahe,” e ex delantero di Manchester United a bisa.❑

Segun dokter

Navas di Costa Rica lo hunga contra Hulanda



SANTOS, Brazil (AP) – E keeper di seleccion di futbol di Costa Rica, Keylor Navas, lo ta den condicionnan pa hunga e transcendental wega di diasabra contra di Hulanda pa e di cuarto di final di e Mundial, segun e dokter di e seleccion Vladimir Padilla, kende a destaca cu Roy Miller lo ta baha dilanti e team Europeo pa lesion.

Navas a sufri un golpi na su schouder drechi den e wega contra Grecia, algo cu no a stroba e hungado di eherce e mihi cu e por durante di e wega pa cu su team drenta entre e ocho miho di e torneo pa prome biaha den historia.

“Esun di Navas tabata un trauma simpel di schouder den e wega, nos a traha cun’e cu terapia y desde antayera e ta haciendo trabounan. Awe el a hunga den e wega,” Padilla a bisa ayera na e periodistanan. “E no ta bay tin limite pa e desaroyo di e wega,” e ta afirma.

“E lo bay ta den e wega, no tin riesgo di un lesion severo, a descarta un lesion cu por stroba su participacion. Loke el a sufri no ta un lesion cu ta limita su exfuerso, loke nos haci tabata trate pa e tin un desaroyo normal,” el a agrega.

Mientrastanto, Padilla a reafirma cu e defensa Miller no por hunga contra e team di Louis van Gaal.

“Miller tabata tin un lesion na su musculo, cual ta e lesion minimo cu por tin den un musculo. Nos ta dunando e maneho terapeutico,” e dokter a splica den e contacto cu periodistanan den e stadion Vila Belmiro di Santos. “No ta pa e wega aki, esey ta claro. Dependiendo di e evolucion di e team nos tin e speransa di recupera e hungado den e dianan,” e ta agrega.

Hulanda y Costa Rica lo hunga contra otro diasabra den e Arena Fonte Nova de Salvador pa un puesto den e semi final. E ganado di e wega aki lo enfrenta e vencedor di e wega entre Argentina y Belgica.❑

Shakira y Carlos Santana den e clausura di Mundial

RIO DE JANEIRO, Brazil (AP) — Shakira y Carlos Santana ta parti di e grupo cu lo actua den e ceremonia di clausura di e Copa di Mundo, plania pa dia 13 di juli.

E strea Colombiano, cu lo interpreta e team “La La La (Brazil 2014),” lo ta den un acto di Mundial pa di tres ocasion, FIFA a informa den un comunicado. “Mi tin un relacion hopi estrecha cu e futbol pa rasonnan obvio y mi tin compronde berdaderamente loke significa e Mundial pa hopi hende, inclui mi mes,” Shakira a bisa, cita pa e comunicado. E cantante ta pareha di e futbolista Spaño Gerard Pique, cu ken e tin un yiu di un aña, esta Milan.

“Mi ta sinti mi hopi gradeci pa e oportunidad di bolbe canta den e ceremonia di clausura di Mundial e aña aki na Brazil,” el a añadi. Durante e Copa di 2010 na Sur Africa, Shakira a canta e tema oficial di e certamen, “Waka waka”. E aña aki, den e interpretacion di “La La La (Brazil 2014),” e lo wordo acompaña pa e Brasilero Carlinhos Brown.

E guitarista grandi Mexicano Santana, den tanto, lo uni e artista di hip hop Wyclef Jean y cantautor Brasilero Alexandre Pires pa interpreta “Dar un Jeito,” e cancion principal di e Copa di Mundo. Den e ceremonia, cu lo wordo realisa den e stadion Maracana di Rio de Janeiro, lo actua ademas e cantautora Brasilero Ivete Sangalo, kende “lo aporta un sabor distinto y local na e show, cu un potpouri di temanan Brasilero.” Pires tambe lo participa den e number ey.❑



COPA MUNDIAL

Trahadonan tambe a apoya nan team preferi na trabou



ORANJESTAD – Recientemente na un Café fanaticonan cu ta traha a yega hunto durante nan break pa presencia e weganan di futbol. E trahadonan a dorna e cafetaria cu diferente bandera.

Durante e atardi aki, nan a ricibi un invitado special cu tabata Fuleco, e mascota di Mundial 2014. Tur esunnan cu tabata presente na e evento aki, por a disfruta hunto y mira con e weganan tabata bayendo. A yega hunto fanaticonan di e teamnan pero tambe esunnan cu nan team a cay afo tambe a pasa un rato ta mira con e weganan ta andando.❑









2014 FIFA WORLD CUP BRAZIL GAME SCHEDULE



GROUP A

June 12 Sao Paulo, 4:00PM			
Brazil	3	1	Croatia
June 13 Natal, 12:00PM			
Mexico	1	0	Cameroon
June 17 Fortaleza, 3:00PM			
Brazil	0	0	Mexico
June 18 Manaus, 6:00PM			
Cameroon	0	4	Croatia
June 23 Brasilia, 4:00PM			
Cameroon	1	4	Brazil
June 23 Recife, 4:00PM			
Croatia	1	3	Mexico

GROUP B

June 13 Salvador, 3:00PM			
Spain	1	5	Holland
June 13 Cuiaba, 6:00PM			
Chile	3	1	Australia
June 18 Rio, 3:00PM			
Spain	0	2	Chile
June 18 Porto Alegre, 12:00PM			
Australia	2	3	Holland
June 23 Curitiba, 12:00PM			
Australia	0	3	Spain
June 23 Sao Paulo, 12:00PM			
Holland	2	0	Chile

GROUP C

June 14 B. Horiz, 12:00PM			
Colombia	3	0	Greece
June 14 Recife, 9:00PM			
Ivory Coast	2	1	Japan
June 19 Brasilia, 12:00PM			
Colombia	2	1	Ivory Coast
June 19 Natal, 6:00PM			
Japan	0	0	Greece
June 24 Cuiaba, 4:00PM			
Japan	1	4	Colombia
June 24 Fortaleza, 4:00PM			
Greece	1	0	Ivory Coast

GROUP D

June 14 Fortaleza, 3:00PM			
Uruguay	1	3	Costa Rica
June 14 Manaus, 6:00PM			
England	1	2	Italy
June 19 Sao Paulo, 3:00PM			
Uruguay	2	1	England
June 20 Recife, 12:00PM			
Italy	0	1	Costa Rica
June 24 Natal, 12:00PM			
Italy	0	1	Uruguay
June 24 B. Horiz, 12:00PM			
Costa Rica	0	0	England

GROUP A	GROUP B	GROUP C	GROUP D	GROUP E	GROUP F	GROUP G	GROUP H
Brazil	Spain	Colombia	Uruguay	Switzerland	Argentina	Germany	Belgium
Croatia	Holland	Greece	Costa Rica	Ecuador	Bosnia-H'vina	Portugal	Algeria
Mexico	Chile	Ivory Coast	England	France	Iran	Ghana	Russia
Cameroon	Australia	Japan	Italy	Honduras	Nigeria	United States	South Korea

Round of 16

Belo Horizonte Jun 28

1A	Brazil	3
2B	Chile	2

12:00PM

Rio de Janeiro

1C	Colombia	2
2D	Uruguay	0

4:00PM

FIFA WORLD CUP 2014



Round of 16

Fortaleza Jun 29

1B	Holland	2
2A	Mexico	1

12:00PM

Recife

1D	Costa Rica	5
2C	Greece	3

4:00PM

Quarter-Finals

A Rio de Janeiro Jul 4
12:00PM

1	France	
2	Germany	

WINNER MATCH 57 vs WINNER MATCH 54

B Fortaleza
4:00PM

5	Brazil	
6	Colombia	

WINNER MATCH 50 vs WINNER MATCH 49

CHAMPION

Quarter-Finals

C Brasilia Jul 5
12:00PM

3	Argentina	
4	Belgium	

WINNER MATCH 55 vs WINNER MATCH 56

D Salvador
4:00PM

7	Holland	
8	Costa Rica	

WINNER MATCH 51 vs WINNER MATCH 52

Round of 16

Brasilia Jun 30

1E	France	2
2F	Nigeria	0

12:00PM

Porto Alegre

1G	Germany	2
2H	Algeria	1

4:00PM

Semi-Finals

Belo Horizonte Jul 8
4:00PM

A		
B		

WINNER MATCH 57 vs WINNER MATCH 58

Semi-Finals

Sao Paulo Jul 9
4:00PM

C		
D		

WINNER MATCH 59 vs WINNER MATCH 60

Round of 16

Sao Paulo Jul 1

1F	Argentina	1
2E	Switzerland	0

12:00PM

Salvador

1H	Belgium	2
2G	United States	1

4:00PM

WORLD CUP FINAL

MARACANA, RIO DE JANEIRO JUL 13 3:00PM

WINNER MATCH 61 vs WINNER MATCH 62

Third Place

ESTADIO NACIONAL, BRASILIA JUL 12 4:00pm

LOSER MATCH 61 vs LOSER MATCH 62







GROUP E

June 15 Brasilia, 12:00PM			
Switzerland	2	1	Ecuador
June 15 Porto Alegre, 3:00PM			
France	3	0	Honduras
June 20 Salvador, 3:00PM			
Switzerland	2	5	France
June 20 Curitiba, 6:00PM			
Honduras	1	2	Ecuador
June 25 Manaus, 4:00PM			
Honduras	1	3	Switzerland
June 25 Rio, 4:00PM			
Ecuador	0	0	France

GROUP F

June 15 Rio, 6:00PM			
Argentina	2	1	Bosnia-H'vina
June 16 Curitba, 3:00PM			
Iran	0	0	Nigeria
June 21 B. Horiz, 12:00PM			
Argentina	1	0	Iran
June 21 Cuiaba, 6:00PM			
Nigeria	1	0	Bosnia-H'vina
June 25 Porto Alegre, 12:00PM			
Nigeria	2	3	Argentina
June 25 Salvador, 12:00PM			
Bosnia-H'vina	3	1	Iran

GROUP G

June 16 Salvador, 12:00PM			
Germany	4	0	Portugal
June 16 Natal, 6:00PM			
Ghana	1	2	United States
June 21 Fortaleza, 3:00PM			
Germany	2	2	Ghana
June 22 Manaus, 6:00PM			
Unites States	2	2	Portugal
June 26 Recife, 12:00PM			
United States	0	1	Germany
June 26 Brasilia, 12:00PM			
Portugal	2	1	Ghana

GROUP H

June 17 B. Horiz, 12:00PM			
Belgium	2	1	Algeria
June 17 Cuiaba, 6:00PM			
Russia	1	1	South Korea
June 22 Rio, 12:00PM			
Belgium	1	0	Russia
June 22 Porto Alegria, 3:00PM			
South Korea	2	4	Algeria
June 26 Sao Paulo , 4:00PM			
South Korea	0	1	Belgium
June 26 Curitiba , 4:00PM			
Algeria	1	1	Russia

BON DIA Aruba



DJ Chuckie a celebra su cumpleaños

ORANJESTAD – Recientemente na Renaissance Aruba Resort y Casino e huespednan y pueblo di Aruba a wordo brinda cu un evento riba nivel internacional como parti di e cadena hotelero su di tres aniversario di 'Global Day of Discovery'.

E evento a combina di experiencia culinario y artistico den un anochi yena cu ritmonan cayente di region Caribense. Como toke special di e anochi a celebra e di 36 cumpleaño di DJ Chuckie kende ta partner di Renaissance Aruba Resort & Casino pa numeroso evento 'high profile' cu ta contribui na tanto Aruba su escena musical como e comunidad en general.



E anochi festivo a cuminsa cu un recepcion di cocktail, sigui pa un '6-course' dinner luhoso cu a contene platonan faborito di Dj Chuckie manera Oyester, Tortilla, Soto Ayam, Wild Duck Breast y hopi mas. Tur escogencia di plato a wordo combina cu un tipo di biña. Encargo di e experiencia aki tabata Chef-kok di restaurant Ciel Blue di Hotel Okura na Hulanda, Chef Onno Kokmeijer for di Hulanda, Chef-kok di & samhoud places na Hulanda, Amsterdam Chef Dennis Huwaehuntu y e team culinario di Renaissance Aruba Resort. Durante e cena tabata tin entretenimento di Hiljanne Croes cu a presenta tres cantica sigui pa presentacion di Tsunami.

Ademas di esaki a tene un findishi di arte pa sostene Dj Chuckie su 'Play Foundation' como anfitrion a figura e actor Wilmer Valderrama di 'That 70's Show' y Playboy Playmate Amanda Cerny ambos ta amigo di Dj Chuckie. E findishi riba cuadronan pinta pa Djnan local y e muchanan di Imelda Hof tabata un exito total. Na final di e anochi Dj Chuckie a dobel e montante genera durante e findishi, e suma cu a recauda tabata na un total di $52.000,00. E fondonan genera lo bay pa subsidia diferente proyecto comunitario di 'Play Foundation' entre nan Imelda Hof Aruba.



A canta serenata pa DJ Chuckie cu e tradicional cancion di happy birthday y a corta pida di e bolo gigantesco cu e logo di 'Play Foundation' pa tur presente. Elite Productions a percura pa efecto di luz y zonido pa corona e anochi di celebracion. Dj Nutzbeats y Karixon a percura pa un afterparty exitoso te den oranan laat. Renaissance Aruba Resort por mira bek riba su di tres aniversario di 'Global Day of Discovery' exitosamente.❑



Advertorial

Campaña "Everyday" y "Evolta" di bateria Panasonic a yega su final

ORANJESTAD - Recientemente, Oduber Agencies tabatin un fabuloso campaña cu nan producto Panasonic. E campaña aki tabata cu cada compra di cualkier bateria "Everyday" of "Evolta" bo tin oportunidad pa spin e ruleta pa asina por a gana premionan atractivo. Entre e premionan tabatin 'stress balls', fluit, magnet, bateria y como premio principal un Panasonic Flatscreen TV di 50".

Clientenan por a deposita nan paki bashi den e cahanan cu tabatin tin rond Aruba den e diferente negoshi y supermercadonan participante.

Na e negoshinan y na e dos tiendanan di Nature Discount tabata masha facil pa e cliente reconoce e campaña y asina distingui cual paki pa cumpra pa participa.

Na cuminsamento di e campaña, Oduber Agencies tabatin schedule di e weganan di Copa Mundial FIFA 2014 cual por a wordo obtene cu pakinan bashi. Esaki tambe tabata algo masha aprecia pa clientenan.

Awor e campaña aki a yega na su final di un manera hopi exitoso. Un palabra di felicitacion ta bay na e ganadora di un Panasonic flat-screen TV di 50", cual a wordo entrega na AMC Unicon.

Oduber Agencies ta gradici comunidad pa e sosten masal y tambe na tur supermercado participante. Un Danki di curason na tur nos gran clientela, fiel consumidor di bateria panasonic.

Den futuro Oduber Agencies lo sigui organisa mas campaña y sorpresa keda pendiente.❑



EPB HATO a ricibi 5 auto electrico como donacion di Divi Resort



ORANJESTAD - Dia 12 di juli 2014 Divi Resorts a haci un donacion di 5 auto electrico na e richting di estudio di "auto Monteur" EPB HATO. Cu esaki Divi Resorts ta masha contento di por a yuda contribui na enseñansa, unda cu hobennan por sigui desaroya nan mes.

Sr Alex Nieuwmeyer, managing director di Grape Holding NV y Divi Resorts

Sr Alex Nieuwmeyer hunto cu e team ehecutivo di Divi Resorts: Mr Patrick Franssen, Mr Gerrit Griffith y sra Maria Geerman-Esguerra tabata presente na e tremendo momento aki. Docente nan di school: Sr Reginald Ramon-docente di Unit Auto Monteur, Srta Mari Flor Nicolaas- Unit Manager cu ta representante di EPB HATO hunto cu un par di studiante tabata hopi contento di a ricibi e donacion aki for di Divi y a priminti cu





ta haci donacion na e school pa asina haci uzo di esaki y yuda nan traha cu e sistema di auto electrico y asina por haci esaki un proyecto special pa e school.

nan lo haci bon uzo di e autonan electrico.
EPB HATO ta trahando ariba algun proyecto y ta hopi contento pa cuminsa cu e proyecto aki pa e aña escolar nobo.❑

Coro Ars Nova y Coro Cantare

Cu concierto clasico universal, Caribense y piesanan di Rufo Wever y Padu Lampe



ORANJESTAD – E bos ta un magnifico instrumento, yen di posibilidad expresivo. Si bo kier scucha e bunitesa di un instrumento asina versatil, Coro Ars Nova y Coro Cantare, bou direccion di Sra. Mayra Kock-Garrido ta invita bo pa un concierto cu lo tuma luga riba diadomingo 6 juli cuminsando pa 11'or di mainta den e sala chikito di Cas di Cultura.

Pa e ocasion aki, Coro Ars Nova y Cantare lo interpreta obranan di e repertorio clasico universal, Caribense y piesanan di Rufo Wever y Padu Lampe. Por cumpra carchi cerca e miembronan di e coro of na porta prome cu concierto.❑

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera na Hulanda di:



Lorenza Emilia Hypolite

Acto di entiero lo tuma lugar na Aruba, pero dia y ora lo wordo anuncia despues.

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta anuncia fayecimento di:



Michael Raymundo Ras
Mihor conoci como: "Maikel "
2 Oct. 1954 - 1 Juli 2014

Na nomber di su

Mayornan: † Paulito y † Bertha Ras Arends

Rumannan: Ambrosio Ras y Famia na Corsow
Adela Ras y Ronnie Daké
Efrain y Elia Ras y Famia
Irena y Ruben Geerman y Famia
Vda: Tina Dijkhoff y Famia
Eduardo y Jane Ras y Famia
Diana y Tony Hernandes y Famia
Lucrecia y Facundo Boekhoudt y Famia
Anna Ras y Famia
Sharine y Theo Noguera y Famia

Mescos cu Ruman: Simon Geerman y Famia

Prima Stima: Agnes Ras y Famia

Amiga: Sita Croes
Particia y Johnny

Sobrino y Sobrinanan na Aruba y Corsow, Sobre Sobrina y Sobre Sobrino

Madrina: Carmen de Kort

Padrino: Humberto de Kort

Primo y Primanan
Swa y Cuñanan y demas Famia

Coleganan: Holly day inn y S.A.B.A.
Y demas amiga nan y amigo nan

Famia: Ras, Arends, Geerman, Dijkhoff, Hernandes, Boekhoudt, Noguera, Julen, Zavala
Haayen, v/de Linden, de Kort, Werleman, Henriquez, Dake, Almany, Angela,
Ruiz, Kock, Croes, Capela, Rasmijn, Winterdaal y Demas Famia.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diasabra 5 di Juli pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curazon de Hesus pa santana catolico na Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sagrado Curazon de Hesus na Savaneta.

Adres pa condolencia: Shiribana 38
Diabierna 4 di Juli di 7'or pa 9'or di anochi

Na lugar di flor of krans un donacion pa un bon causa lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

BON DIA Aruba

"Mi tin Dios pa wardador, pues mi no tin falta di nada. Den cunucu di yerba E ta pone mi sosega, pa mi bolbe haña forsa. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forza." Salmo 23: 1-3

Cu tristeza na nos curazon pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia, cu a bai drumi den braza di Señor inesperadamente na Hulanda, nos mama, wela, bisawela, ruman y tanta



Sra. Vda. Jasmintha Simona Zijlstra-Jansen
Mihor conosi como Shon Minta of Minta casa di Jopi di postkantoor.

Na number di su

Yiunan: † Gerrit Zijlstra y yiunan
Sherwin y Sandra Zijlstra-Alvarez Rodriquez y yiunan
Shannon y Patty Zijlstra-Traa y yiunan na Hulanda
Rensley y Rita Zijlstra-Morozow na Alemania
Asmid Zijlstra

Manera yiu:
Ellen y Clement Haze y yiunan
† Paul "Winchi" y Violeta Kock y yiu
Carol "Carla" y Fifi Ho-Sing-Loi y yiunan

Nietonan na Aruba: Germian Zijlstra
Germain Zijlstra
Sherwin Jr. Zijlstra
Sherman Zijlstra

Nietonan na Hulanda: Autumn Zijlstra
Nathan Zijlstra
Jade Zijlstra
Tristan Zijlstra

Bisa-nietonan na Aruba

Rumannan:
Astrid y Chai Nava-Jansen y yiunan
Sra. Vda. Irma Yanez-Jansen y yiu na Hulanda

Madrina: Ina Doran

Bon bisiña y comer:
Mary Defoe–Richardson y comper: Samuel Defoe

Bon amiga: Theresa Krozendijk

Ex coleganan di Centro Kibrahacha

Sobrina(o)nan, prima(o)nan

Demas Familianan: Zijlstra, Jansen, Nava, Yanez, Angela, Eisden, Alvarez Rodriquez, Traa, Morozow, Haze, Kock, Ho-Sing-Loi, Freire, Ladinger, Ladinger-Guenel, Andrea, Rojer, Llewellyn, de Windt, Martina, Vicento, Rijnschot, Doran, Lourens, Olbina, Bachielie, Tokaay, La Bast, Celestijn, Chacuto, Gijsbertha, Casimir, Apostel, Lacle, Ponson, Oduber, Colin y demas famia na Aruba, Hulanda, Alemania, Mexico, Oostenrijk ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 5 juli 2014 pa 4'or di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home - Cumana pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi na the Olive Tree Funeral Home - Cumana.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home na Cumana
(Avenida E.J. "Watty" Vos 44)
Diabierna 4 di Juli di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

The Lord is my light and my salvation
whom shall I fear?
The Lord is the stronghold of my life
of whom shall I be afraid?
Psalm 27:1

We sadly announce the unexpected pass away of our beloved husband and father



Jainarine Nathu
Best known as "Fedric Natoo"
Sunrise: May 9th 1955 Sunset: June 29th 2014

Left to mourn are his:
Wife: Molly Nathu
Children:
Robby Nathu & family
RobinNathu & family
Raffi Nathu & family
Grandchildren: Natalie, Joshua, Rowie , Larissa & family, Claritza
Sister in laws on Aruba: Linnet Gir & Family
Angela Dirks & Family
Brother's & Sister's, Cousins and Nephew's in Guyana, Suriname and U.S.A.
Related to families: Nathu, Dhanraj, Gir, Dirks, Arjundayal, Sawh
The funeral will take place on Saterday July 5th, 2014 at Aurora Funeral Home from 1 to 3 pm then leaving to Sabana Basora cementary.
Our appologies if we have ommited any family or friends in our moment of grief

---

"Laga tur locual ta sperami ta bunita.
Laga tur cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita.
Laga tur locual mi ta laga 'tras, keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza".
Cado Wever

Cu inmenso dolor y tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento inesperadamente:



Yuk Ling
Mihor conoci como "Joe"
Doño di Ling's Restaurant
***22-04-1944 - †02-07-2014**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di



Alberto Dijkhoff
mihor conoci como: "Bebe"
***16-03-1938 †02-07-2014**

Na nomber di su:
Esposa: Mena Dijkhoff-Laclé
Yiunan: Albertica Dijkhoff y famia
Michael Dijkhoff
Richard Dijkhoff y Jennifer Tromp
Stanley Dijkhoff
Dennis Dijkhoff

Nietonan:
Chris Dijkhoff y Vivian Dirksz y famia
Joshua Dijkhoff
Shakira Dijkhoff
Shawn Tromp
Rumannan:
Simona, Abigael Torres-Dijkhoff y famia
Lika, Alfredo (Fechi) Bareño-Dijkhoff y famia
Beatriz Dijkhoff y famia
Chani, Clea Dijkhoff-v/d Biezen y famia
†Filomena Dijkhoff y famia
Sofia Dijkhoff y yiunan
Reynaldo (Adi), Rita Dijkhoff-Werleman y famia
Rofina (Ina), Jan v/d Kommer-Dijkhoff y famia na Hulanda
Pablo, Vilma Dijkhoff-Croes y famia na Hulanda
Edna Dijkhoff

Swa y cuñanan:
Fichi, Violeta Laclé-Lampe y famia
Otilio, Juana Laclé-Werleman y famia
Rafael Laclé y famia
Elviro, Monica Laclé y famia
Sra. vda. Frieda Werleman-Laclé y famia
Jolanda Laclé y famia
Ludwina, Maikel Drumm-Laclé y famia
†Glenda, Frenk Cornelie-Laclé y famia
Miranda, Hubert Kock-Laclé y famia
Maria, Wichi Koolman-Laclé y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, amigo y amiganan, conocirnan, amistadnan, bisiñanan

Amigonan di cas:
Agustin Ridderstap
Frans y Livia Velasquez y famia
Mirto y Mariela Ridderstap y famia

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 5 di juli 2014 na Aurora Funeral Home di 1'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 4 di juli 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida algun familiar den nos tristesa.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



TE KOOP
Mooi eigendoms terrein in rotsachtig jaburibari paradera aruba bel aiky odor.
Voor meer informatie bel:
002975630949 bbpin mena 298759d5.
met bouwvergunning.
Prijs: afl. 90.000,=

SERVICIO PUBLICO
Mata ta pari fruta y bo no ta haci nada cu nan?
Mi ta pikinan. Pa mas informacion yama
Cel: 568-3541

TA BENDE
I-phone 4-S Afl. 750,- nobo./new den caha 16GB, unlocked open phone cu tur acesorios y case
Tel: 745-5550

TA BENDE
Un Split Unit Hilux 9000 Btu 2012, poco uza pa Afl. 500,=
Pa mas informacion
Tel:594-2852

TA BENDE
Un Delco Honda powermate 8750W, 125/240V gasoline 8 Gallon 13hr running time.
Prijs Afl. 2000,=
Pa mas informacion please yama
Tel: 594-1985

SERVICIO PUBLICA
Nos ta fura ata bo solution contact nos POWER BY ROBERT UPHOLSTERY.
Y nos lo laga nan manera nobo back.
Pa mas informacion
Tel: 5621199 / 5921252.

GRATIS
Pasa busca GRATIS Bo Vuvuzela di Hulanda of Brazil na Bubali 11-M cortesia di Dr. Henk Marsman. Practice for advanced Dentistry Orario: 8:12/2-5 op=op

---

TA BUSCA
Huiswerkbegeleiding of Bijles pa Mucha di 2de klas basis school. Pa mas informacion
Tel: 565-5761

TA BENDE
Un Chevrolet Camaro 2012, V-8 cu un motor 6.2. liter. Color cora. Brand new
Tel: 593-7933

SERVICIO PUBLICO
Handyman servicio di chapi, corta mata, verf, plumbing. Haci cura limpi, y hopi mas.
Pa mas informacion
Tel. 568-3728

TA BENDE
Chupabebe - Dulce de Leche - Ponche Crema specialmente pa Communion y demas celebracion.
Pa mas informacion
Tel: 5628545 of 5636915

TA BENDE
Un bunita bisti pa primer Santa Comunion, size 10 pa 12 masha elegante Esun cu bin prome lo haya bon prijs.
Tel: 7418637

SERVICIO PUBLICA
Trabaonan chikito di mantenimiento na cas y nogoshi. Pa mas informacion
Tel 744-0813

TA BENDE
Aruban Cunucu house in Santa Cruz, on 2000 m2 land with rocks and boulders. Three bedrooms, 2 bathrooms, 1 study, large living room and a huge kitchen. Super good price!
Call 7382828

TA BUSCA
Trabao pa limpia cas, y tambe ta skrika.
Tel: 743-5966

TA BENDE
Mata di moringa, sorsaca, mango -machete (mango sin cabey) franse bloem, corianda ginger, gayena y otro mata na Santa Martha #12
Tel:564-4456

TA BENDE
Un scooter volcan '07 bon condicion. Pa mas informacion yama
Tel: 594-9069

LES DI LANDAMENTO
Priva of den grupo, mucha di 3 aña bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo
Tel 594-9069

TA BENDE
Auto Chevrolet Spark '09 airco split unit, Et di cama y nachtkasjes, osterizer, frigidaire y strika, stoof chiquito 4 candela y forno
Tel: 568-3756

TA BENDE
Cumputer cu monitor, scanner, keyboard, mouse, lesenaar y stoel di oficina Afl. 2500,= pa mas infor
Tel: 594-9990

TA BENDE
Un Delco Ai Power 4250W 125/240V gallon 13hr running time. Nobo nobo den su caha nunca usa. Prijs special awor Afl. 800,= Pa mas informacion
Tel. 594-1985

TA OFRESE
Saliendo con encomiendas a Bogota - Cali 24 de Junio, el kilo Afl. 10,= Apostillamos documentos en Caracas.
Tel: 565-0168 / 641-9165

TA BENDE
Instruments musical pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Suzuki Baleno pa Cumpra cu ta core of no ta core.
Ta Busca Windshield pa Toyota Hiluz '92.
Pa mas informacion
Tel: 5655761

SERVICIO PUBLICO
Bolo y snacks pa tur occasion,bolo for di Afl. 37,50 y snacks for di Afl. 0,75 pa mas information
Tel: 562-8643

SERVICIO PUBLICO
Señora ta hasi trabao di hasi cas limpi. Tambe trabao di chapi, hardin y verf.
Pa mas informacion
Tel: 742-7712

TA BENDE
un SNACK TRAILER 8x16pia, hopi atractivo un aña traha den bon condicion, cu su toonbank, y labamano ext.15000 florin, obo.
Tel:5698141.

TA OFRESE
Un señora ta ofrese pa hasi cas limpi y strika, y cuida hende grandi. Pa mas info.
Tel: 600-5768

TA BENDE
AIRCO HILUX SPLIT UNIT 220 V 12.MIL BTU ,AFLS 600,- CAMA COMPLETO DI 2 PERSONA ,afls 500,- STOOF CHIKITO 4 Candela y forno casi nobo afls 300
Tel: 5683756

TA BENDE
Gordura ora bo cumpra 15 saco di Afl. 8,= Ora cumpra mas di Afl. 100,= na gurdura nos ta entreganan. Pa mas informacion **Tel: 564-4456**

TA HUUR
Un apartment 1 camber, baño, sala, muebla Afl. 1200,- pa 1 persona 2 persona Afl. 1500,= plus 1 luna deposito. Coriente apart.
Tel 594-9069

TA BUSCA
Un señora pa hasi cas limpi entre 25-40 aña un biaha pa siman ta paga Afl. 200,=
Pa mas informacion
Tel 584-9039

BON DIA Aruba
Tel: 582-7800
Fax: 582-7044
E-mail:
noticia@bondia.com
aviso@bondia.com

Advertorial

Participa den e Torneo di Slot di Spin to Win, dia 4 di Juli, na The Casino na Radisson

ORANJESTAD – Un actividad dibertido ta programa pa tuma luga riba dia 4 di Juli na The Casino na Radisson, y lo hiba e nomber Spin To Win Slot Tournament.

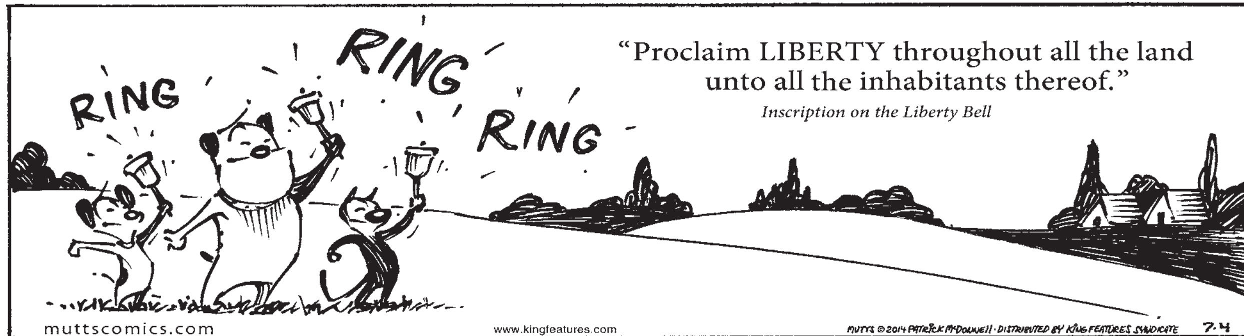
Esunnan interesa ta ser pidi pa registra cuminsando pa 5'or di atardi, y e torneo ta cuminsa pa 6'or di atardi. Pa registra ta facil, cu un buy-in di $10 y un re-buy di $4. E torneo ta priminti di parti premionan na e Participante Mas Alegre, y e Participante Mas Patriotico, na honor di Merca su Dia di Independencia. Un premio special di Rookie of the Night lo bay na un nobato entusiasma, anima cu Jello shot den color cora, blanco y blauw!

Adicional, e bar di casino ta completamente prepara pa e transmision di e weganan di futbol FIFA Copa Mundial 2014, ofreciendo e comodidad di airco, sosteni pa un bar y cushina completamente surti.

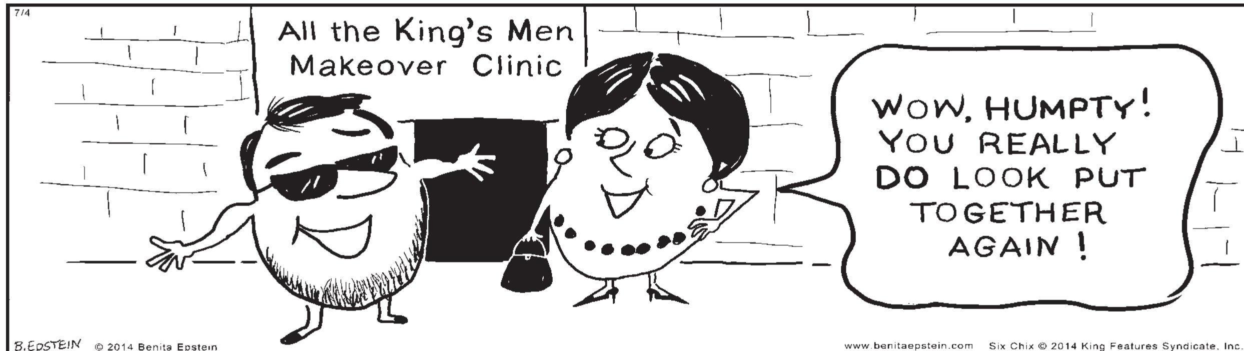
Aki por mira e bishitante regular David Fair colectando su jackpot di $1,600, despues di a hunga un di su slot mashinnan preferi di Double Diamond, y Graziela Castillo Sabino Grecco, kende a dal e Lightning Jackpot. Graziela, bishitando nos isla for di Sao Paulo Brazil y huesped na RIU Palace, a gana $1,305, cual a haci su vakantie riba e isla mas dibertido ainda, segun informacion di Caroly Croes, Hostess di Benta y Mercadeo di Casino.❑



Mutts



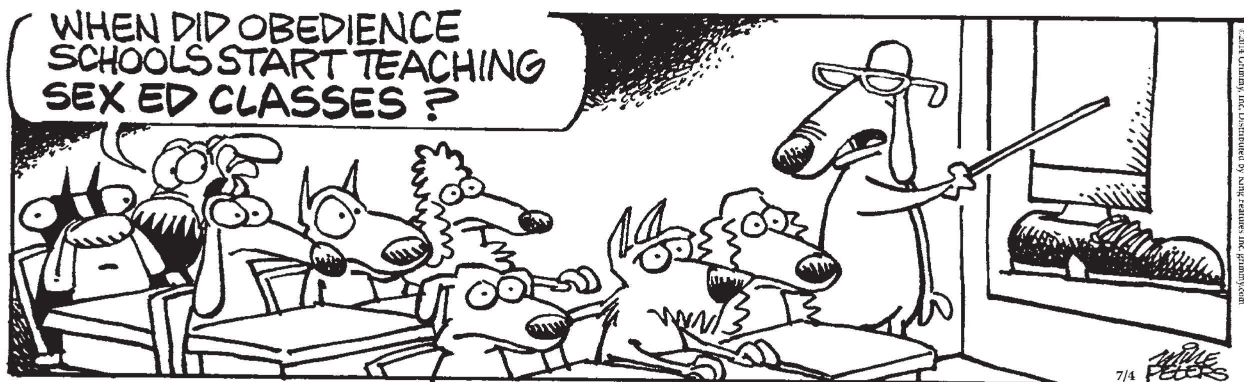
6 Chix



Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

			1			2	3	
			4				6	5
		4		5				8
2	7		9					
		8				9		
					2		1	3
1				2		8		
8	4				1			
	9	3			7			

Difficulty Level ★★★★ 7/04

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

7	1	4	2	9	8	5	6	3
6	3	2	4	5	1	7	8	9
5	8	9	6	3	7	4	1	2
2	9	8	7	4	5	1	3	6
1	5	7	3	2	6	8	9	4
3	4	6	1	8	9	2	7	5
8	2	5	9	1	3	6	4	7
4	6	3	8	7	2	9	5	1
9	7	1	5	6	4	3	2	8

1	2	3	■	■	4	5	6	7	8	■	9	10	11	12
13			14	■	15					■	16			
17				■	18					■	19			
■	20			21						■	22			
■	■	■	23				■	■	24	25		■	■	■
26	27	28				■	29	30				31	32	33
34					■	35					■	36		
37				■	38					■	39			
40			■	41					■	42				
43			44					■	45					
■	■	■	46			■	■	47				■	■	■
48	49	50		■	51	52	53					54	55	■
56				■	57					■	58			59
60				■	61					■	62			
63				■	64					■	■	65		

Created by Jacqueline E. Mathews 7/4/14

ACROSS
1 Sworn promise
4 Deep pit
9 "__ Anything"; song from "Oliver!"
13 Actor Sandler
15 Hillside
16 Lunchtime
17 __ Scotia
18 Tea sweetener
19 __ out; became tattered
20 Lying down
22 Up in __; angry
23 Emcee
24 In one __ and out the other
26 Take willingly
29 Back and forth
34 Castle trenches
35 Brownish-orange
36 Regulation
37 Facial problem
38 Bowling alley button
39 Destroy
40 Music from Jamaica
41 Dissolves
42 Idaho's capital
43 Segment of speech
45 Like a forest
46 Wedding vow
47 Horse's foot
48 Choose
51 Sabotage
56 43,560 square feet
57 Persons, places & things
58 Dweeb
60 Dabbling duck
61 Tango or twist
62 Music's Lady __
63 Nervous
64 Surface glossiness
65 Rogers or Acuff

DOWN
1 Mover's truck
2 Reason to bathe
3 Surfboard support
4 Lend a hand to
5 Not tactful
6 Cartoon bear
7 Reach across
8 Corporal's superior
9 Look __; examine one's own motives
10 Entryway
11 Campus residence
12 Individuals
14 Sharp primitive weapon
21 Cuts off
25 Not __ longer; no more
26 Accumulate
27 Too confident
28 Narrow waterway
29 One of the five senses
30 Has debts
31 Liquid
32 Lift up
33 Possessed
35 Reveal a secret
38 Bounces back
39 Installing housetop shingles
41 Insane
42 Explosion
44 Apt; inclined
45 Deteriorate
47 Therefore
48 Cracker spread
49 Frosted
50 Rugged cliff
52 Webster or Wyle
53 Sand mound
54 Within reach
55 Consequently
59 Doris or Dennis

Thursday's Puzzle Solved

M	U	S	E	■	A	C	R	E	S	■	A	L	P	O
A	G	E	D	■	C	H	E	E	R	■	T	O	I	L
I	L	L	S	■	Q	U	A	R	A	N	T	I	N	E
D	Y	E	■	H	U	R	L	■	■	O	I	N	K	S
■	■	C	H	A	I	N	■	■	E	R	R	■	■	■
R	E	T	O	R	T	■	■	A	T	T	E	S	T	■
O	D	I	U	M	■	L	A	R	C	H	■	P	O	T
O	D	O	R	■	P	E	R	C	H	■	L	A	K	E
F	I	N	■	R	A	N	C	H	■	L	A	C	E	D
■	E	S	S	A	Y	S	■	■	R	A	V	E	N	S
■	■	■	H	I	S	■	■	S	O	D	A	S	■	■
P	E	R	I	L	■	■	S	P	A	S	■	H	A	D
O	V	E	R	S	T	A	T	E	S	■	R	I	T	E
P	E	A	K	■	E	V	E	N	T	■	U	P	O	N
E	N	D	S	■	N	E	W	T	S	■	E	S	P	Y

7/4/14

DOCTER NA WARDA

Oranjestad

Dr. Samuels

EMERGENCIA 911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Paradera Tel: 588-6638
San Nicolas: San Lucas Tel: 584-5119

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Juli 9
Freewinds

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Pronostico di tempo

Tempo seco lo sigui prevalece cu diferencia den presion di aire

ORANJESTAD – Situacion general di tempo ta indica cu de bes en cuando lo tin un tiki mas nubia riba nos region, pero solamente algun di nan por causa localmente un tiki awa riba cierto partinan di Aruba.

Consecuentemente tempo seco lo sigui prevalece mientras cu diferencia den presion di aire lo keda grandi riba parti zuid di Area di Caribe. E ultimo ey lo sigui resulta den biento fuerte te mañan.

Tempo

Por lo general parcialmente nubia y mainta por cay localmente djis un tiki awa. Sobra di tempo, nos tempo lo ta seco casi tur caminda.

Temperatura maximo lo ta 32°C y temperatura minimo, 26°C.

Solo ta Sali pa 6'or y 15 di mainta y e ta baha pa 7'or y 4 di anochi.

Biento

For di direccion oost y modera te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). Principalmente den dia, de bes en cuando fuerte te duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 pa 61 km/ora, 22 te 31 nudo).

Condicion di lama

modera te bastante bruto, cu altura di olanan entre di 1 y 2.5 meter. E olanan mas halto lo ta banda di nos costanan nort y oost.

Sistemanan tropical significante

Tormenta Tropical Arthur a bira horcan ayera madruga y tabata situa na e momento ey djis oost di parti zuidoost di Merca. E sistema aki lo sigui bira un tiki mas fuerte, segun e move den direccion noordoost riba parti west di Ocean Atlantico, pero no ta forma ningun menasa pa nos islanan.❑

Receta di Mami



Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT •

RABO DI BACA CU ALCAPARA

Ingredientenan:

- **2 ½ lb. di rabo di baca**
- **½ cup di azeta dushi**
- **1 lb. di siboyo, corta chikito**
- **6 tenchi conoflok, raspa**
- **½ cup di peterseli, corta**
- **1 bleki di sous di tomati**
- **1 cuchara grandi di binager**
- **2 cup di biña cora Cavinor Red**
- **½ cup di biña blanco seco Portager**
- **1 cup di alcapara**
- **Salo, pepper, oregano y comino**



Preparacion:

Laba e pida rabonan, seca nan y hasanan den e azeta cayente. Saca nan for di e weya y hasa e siboyo, conoflok y peterseli den e azeta. Pone e rabonan bek y agrega e bleki di sous di tomati hunto cu e demas ingredientenan. Laganan cushina ariba candela no mucho halto pa ± 3 ora (Corda drei e de bes en cuando).Sirbi e cu aros.



Aries

Un amigo of pareha sentimental porta no lo aparece mucho comunicativo awe y bo por puntra bo mes si ainda bo ta importa na e persona aki. Bo ta experimentando algun dificultad. Number p'awe: 17, 14, 8, 23, 31, 11.



Tauro

Bo tin un hardin of algun mata di cas cu ta parce un tiki marchita? No preocupa bo si nan ta bay muri of no. Rebiba Bo por sinti cu algun cos ta causa mas problema cu otro. Number p'awe: 39, 15, 9, 18, 24, 12.



Geminis

Awe amigo, pareha of mucha por parce ta den un estado di animo trankil y melancolico. Por ta bo ta puntra si bo a haci algo pa caus'e, pero ta probabel cu e tin di haber cu bo. Number p'awe: 26, 16, 10, 19, 25, 13.



Cancer

E responsabilidad na cas por aumenta notabel awe, haciendo cu bo ta sinti manera como e unico miembro di famia cu ta haciendo loke e tin cu haci . Number p'awe: 22, 17, 11, 20, 26, 14.



Leo

Awe bo por realisa un trabao di rutina, por ta boluntario, cu un persona interesante, di cual compania bo gusta. Combersacion anima por haci cu e dia ta bay mas lihe. Number p'awe: 3, 18, 12, 21, 27, 15.



Virgo

Un relacion amoroso nobo por aparece na horizonte, por ta cu un hende mesun creativo cu bo. Esaki por haci cu bo ta duda tin biaha riba bo mes, en particular riba bo apariencia. Number p'awe: 33, 19, 13, 22, 28, 16.



Libra

Awe bo por ricibi bishita na cas, por ta un pareha cu un mucha. Bo lo bay pasa den bo cas manera un twister y lo bo kier pa tur cos mustra bon. Incluyendo lo bo por tin tema di haci cashi limpi. Number p'awe: 39, 20, 14, 23, 29, 17.



Scorpio

Un yamada di un amigo cercano of di bo pareha por trece bon noticia. Lo bo ta asina contento, p'esey lo bo kier pa tur hende cerca di bo sa. Esey por implica un romance. Number p'awe: 12, 21, 15, 24, 30, 18.



Sagitario

Bo por ta haciendo bo cas limpi ora cu bo a scucha un noticia maraviyoso riba placa. Esey por alegra bo dia. Despues di esey lo bo no tin hopi gana di haci cas limpi. Number p'awe: 38, 22, 16, 25, 31, 19.



Capricornio

Awe por ta un di e dianan mas feliz cu bo tabata tin pa hopi tempo. Por ta lo bo ta bay ta cu un pareha romantico actual of potencial, y bay luganan pintoresco cercano. Number p'awe: 7, 23, 17, 26, 32, 20.



Aquario

Awe bo por ricibi un suma inespera di placa. Por ta un amigo cu debe bo placa por paga e debe of bo por haya un oportunidad inespera pa gana un tiki mas placa extra. Number p'awe: 22, 24, 18, 27, 33, 21.



Pisces

Noticianan cu ta deprimi riba e estado di economia mundial of mercado di balornan por haci bo tristo y haci bo pensa den bo futuro financiero. No preocupa bo. Number p'awe: 21, 25, 19, 28, 34, 22.

BON DIA Aruba

SV Britannia Pizza Hut a tene parada di celebracion

ORANJESTAD - Diadomingo ultimo e organisacion di e poemanan di Piedra Plat/Paradera esta SV Britannia Pizza Hut a tene nan parada di campeon ora cu nan a pasa den un caravana sumamente exitoso y bunita ariba careteranan di Aruba.

SV Britannia cu a titula campeon den diferente categoria di Lifida hunto a join e hungadonan campeon di hoofdklas den nan colornan tradicional y expresa nan satisfaccion pa un aña exitoso. Directiva di SV Britannia kier a gradici tur persona, instancia, comision, coachnan cu a contribui cu SV Britannia ta keda un di e organisacionnan mas grandi na Aruba.

Tambe directiva kier a informa tur su fanatico y hungadonan cu pronto nan lo anuncia un noticia sumamente grandi pa e hubentud di Aruba, asina ta keda pendiente.❑









